



**FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA INFANCIA (UNICEF)**

INFORME FINANCIERO Y ESTADOS DE CUENTAS

**correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre de 1961**

e

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

ASAMBLEA GENERAL

**DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMOSEPTIMO PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 6A (A/5206/Add.1)**

NACIONES UNIDAS

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)

INFORME FINANCIERO Y ESTADOS DE CUENTAS

**correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre de 1961**

e

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMOSEPTIMO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 6A (A/5206/Add.1)



NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1962

REUNION DE LA COMISION DE LA UNICA

COMISION DE LA UNICA

REUNION DE LA COMISION DE LA UNICA

REUNION DE LA COMISION DE LA UNICA

REUNION DE LA COMISION DE LA UNICA

REUNION DE LA COMISION DE LA UNICA

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.



INDICE

	<i>Página</i>
Carta de envío.....	iv
Parte I. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	
Informe financiero correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961.....	3
Sumario.....	3
Activo y pasivo.....	5
Ingresos y gastos.....	8
Asignaciones.....	12
Aportación paralela interna.....	13
Créditos presupuestarios autorizados—Gastos administrativos y gastos por servicios de ejecución.....	14
Pagos a título graciable.....	14
Estados de cuentas correspondientes al decimoquinto ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961	
I. Estado del activo y pasivo al 31 de diciembre de 1961.....	16
II. Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961.....	17
III. Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados—gastos administrativos y gastos de servicios de ejecución—correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961.....	18
Cuadro A: Inversiones al 31 de diciembre de 1961.....	22
Cuadro B: Fondos en fideicomiso—Gobiernos—en 31 de diciembre de 1961.....	23
Cuadro C: Contribuciones de los gobiernos a la cuenta central (incluso las contribuciones por recibir) durante el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961.....	24
Cuadro D: Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961.....	26
Parte II. Informe de la Junta de Auditores a la Asamblea General	
Informe de la Junta de Auditores a la Asamblea General sobre las cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961.....	35

CARTA DE ENVIO

24 de mayo de 1962

Señor Presidente:

Tengo el honor de transmitir los estados de cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961. Esos estados de cuentas han sido examinados y certificados por la Junta de Auditores.

Además, y con arreglo a la resolución pertinente de la Asamblea General, tengo el honor de presentar el informe de la Junta de Auditores relativo a las cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia en 1961.

Aprovecho esta oportunidad para ofrecer a Vd. el testimonio de mi mayor consideración.

(Firmado) L. GÖTZEN
Presidente de la Junta de Auditores

Al Sr. Presidente de la Asamblea General
de las Naciones Unidas,
Nueva York

Parte I

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA

INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1961

1. Se presentan a continuación los estados de cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) correspondientes al decimoquinto ejercicio económico, terminado el 31 de diciembre de 1961, que comprenden los siguientes estados principales y cuadros anexos:

- I. Estado del activo y pasivo al 31 de diciembre de 1961;
- II. Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961;
- III. Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados (gastos administrativos y gastos de servicios de ejecución correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961).

Sumario

2. En 1961 los ingresos del UNICEF ascendieron a 27.900.000 dólares (véanse párrs. 3 a 8). La Junta aprobó obligaciones por un total de 37.300.000 dólares, comprendida la suma de 32.300.000 dólares para futura asistencia a los proyectos (véanse párrs. 9 y 10, y el cuadro 3). Con cargo a estas obligaciones y a obligaciones aprobadas en años anteriores, se hicieron asignaciones por un total de 30.400.000 dólares (véanse los párrs. 11 a 14). Los gastos ascendieron a 24.400.000 dólares (véase el párr. 16).

INGRESOS

3. En 1961 los ingresos del UNICEF procedentes de todas las fuentes ascendieron al equivalente de unos 27.900.000 dólares, lo que representa un aumento de casi 2.200.000 dólares con respecto a 1960. Esto responde a un aumento de 1.500.000 dólares aproximadamente en las contribuciones de los gobiernos y a aumentos de 700.000 dólares aproximadamente en las contribuciones privadas y otros ingresos (véanse los párrs. 35 a 41).

4. A continuación se indican los ingresos del UNICEF correspondientes a 1961, según su fuente.

Cuadro 1

INGRESOS DEL UNICEF CORRESPONDIENTES A 1961, SEGÚN SU FUENTE

	<i>(En miles de dólares de los E.E.UU.)</i>	<i>(Porcentaje del total)</i>
Contribuciones gubernamentales	22.960	82,2
Contribuciones privadas	2.670	9,5
Otros ingresos	2.315	8,3
	27.945	100,0

5. Como puede verse por el cuadro 2, los ingresos del UNICEF han aumentado todos los años a partir de 1954. Salvo en 1957 y 1959, en que el aumento no llegó al millón de dólares, los aumentos han sido de cerca de 2.000.000 de dólares al año.

Cuadro 2

INGRESOS DEL UNICEF PROCEDENTES DE TODAS LAS FUENTES

	<i>Ingresos (En miles de dólares de los E.E.UU.)</i>	<i>Aumento anual</i>
1954	15.044	—
1955	17.515	2.471
1956	19.819	2.304
1957	20.716	897
1958	23.008	2.292
1959	23.820	812
1960	25.767	1.947
1961	27.945	2.178

6. En 1961 hicieron contribuciones al UNICEF 100 gobiernos, en comparación con 98 el año anterior. En el cuadro C se da una lista de los gobiernos contribuyentes. Los detalles relativos a los ingresos procedentes de contribuciones privadas y de otras fuentes figuran en los párrafos 38 a 41.

7. Además de las contribuciones para la cuenta central del UNICEF, varios gobiernos de países en proceso de desarrollo hicieron contribuciones, principalmente en monedas convertibles, para la ejecución de proyectos que reciben ayuda del UNICEF (destinadas a la adquisición de suministros y equipo adicionales, y también para fletes marítimos) y para sufragar los gastos administrativos locales y gastos conexos de las oficinas locales del UNICEF. Estas contribuciones ascendieron a 2.400.000 dólares y 900.000 dólares, respectivamente (cuadro B).

8. La contribución de los Estados Unidos de América para 1960 fue de 12.000.000 de dólares, supeditada a la condición de que la misma no excedería del 48% del total de las contribuciones de los gobiernos. Aunque la contribución para 1961 se mantuvo en 12.000.000 de dólares, dicho porcentaje se redujo al 46%. Para 1962, los Estados Unidos de América prometieron nuevamente 12.000.000 de dólares, con la condición de que esa contribución excediese del 44% del total de las contribuciones de los gobiernos.

OBLIGACIONES Y ASIGNACIONES

9. En 1961 la Junta aprobó prácticas que permitirán al UNICEF ampliar su asistencia con mayor rapidez que los ingresos durante varios años. Anteriormente la Junta había decidido que al aprobar la ayuda para cierto tipo de proyectos (principalmente sobre erradicación del paludismo y conservación de la leche) aprobaría la ayuda para el proyecto en su totalidad, pero que toda vez que se tratara de sumas importantes limitaría las asignaciones aproximadamente a los gastos de los 12 meses siguientes. En 1961 esta práctica se hizo aplicable a todos los tipos de proyectos (salvo los que representan cifras relativamente pequeñas de ayuda).

10. En 1961 la Junta aprobó obligaciones por un total de 37.300.000 dólares, que incluyen 32.300.000 dólares para ayuda a los programas (cuadro 3). A fines de 1961 la Junta se había comprometido a hacer en lo futuro asignaciones (denominadas "obligaciones en firme") por un total de 11.500.000 dólares (9.100.000 dólares para la ayuda a los programas y 2.400.000 dólares para la mitad de los servicios administrativos y de ejecución de 1962).

Cuadro 3
OBLIGACIONES^a APROBADAS POR LA JUNTA EJECUTIVA EN 1961
(En miles de dólares de los EE.UU.)

	<i>Africa</i>	<i>Asia</i>	<i>Medite- rráneo oriental</i>	<i>Europa</i>	<i>América</i>	<i>Proyectos interre- gionales</i>	<i>Total</i>	<i>Por- centaje</i>
Servicios de sanidad	1.555,7	1.792,5	479,0	152,2	4.945,0	1.945,5	10.869,9	33,7
Servicios de protección a la familia y al niño	476,8	241,0	73,1	—	28,0	—	818,9	2,5
Proyectos urbanos	—	—	—	—	247,0	—	247,0	0,8
<i>Lucha contra las enfermedades . .</i>	<i>1.220,5</i>	<i>2.255,8</i>	<i>2.142,0</i>	<i>—</i>	<i>4.222,0</i>	<i>331,0</i>	<i>10.171,3</i>	<i>31,5</i>
Paludismo	96,0	1.179,3	1.855,0	—	3.980,0	—	7.110,3	22,0
Tuberculosis/BCG	206,9	613,5	65,5	—	174,0	331,0 ^b	1.390,9	4,3
Lepra	619,6	201,0	63,0	—	68,0	—	951,6	2,9
Pian/Enfermedades venéreas . .	218,5	26,0	—	—	—	—	244,5	0,8
Tracoma	79,5	189,0	138,5	—	—	—	407,0	1,3
Otras enfermedades	—	47,0	20,0	—	—	—	67,0	0,2
<i>Nutrición</i>	<i>1.947,0</i>	<i>2.456,0</i>	<i>345,5</i>	<i>744,0</i>	<i>431,4</i>	<i>3.167,2</i>	<i>9.091,1</i>	<i>28,2</i>
Alimentación infantil	—	—	—	—	—	2.582,0 ^b	2.582,0	8,0
Conservación de la leche . . .	286,0	1.625,0	248,0	744,0	24,0	95,0 ^b	3.022,0	9,4
Producción de alimentos ricos en proteínas	—	—	—	—	65,0	—	65,0	0,2
Educación dietética y activi- dades conexas	1.661,0	816,0	97,5	—	342,4	490,2 ^b	3.407,1	10,6
Otros proyectos de nutrición . .	—	15,0	—	—	—	—	15,0	—
Educación: aspectos sanitarios y dietéticos	—	42,0	—	95,0	101,0	—	238,0	0,7
Otros programas	—	—	—	—	—	128,0	128,0	0,4
<i>Total para la ayuda de carácter duradero</i>	<i>5.200,0</i>	<i>6.787,3</i>	<i>3.039,6</i>	<i>991,2</i>	<i>9.974,4</i>	<i>5.571,7</i>	<i>31.564,2</i>	<i>97,8</i>
Ayuda de carácter urgente . . .	402,0	58,0	199,0	—	66,0	—	725,0	2,2
<i>Total para la ayuda a los pro- gramas</i>	<i>5.602,0</i>	<i>6.845,3</i>	<i>3.238,6</i>	<i>991,2</i>	<i>10.040,4</i>	<i>5.571,7</i>	<i>32.289,2</i>	<i>100,0</i>
Gastos de los servicios de ejecución para 1962							2.894,8	
Gastos de administración para 1962							1.959,1	
Servicios administrativos y operacionales complementarios para 1961							85,0	
Reserva para autoseguro							33,8	
							TOTAL GENERAL	37.261,9

^a Total de las obligaciones contraídas para los proyectos y para el presupuesto de los servicios administrativos y operacionales aprobado por la Junta Ejecutiva durante el año civil de conformidad con los procedimientos adoptados en el período de sesiones de junio de 1961 (E/ICEF/431, párr. 167). Estas obligaciones difieren de las "asignaciones", que consignan créditos para los gastos necesarios durante los 12 meses siguientes para los proyectos aprobados en el mismo año civil y con anterioridad.

^b Representa las asignaciones globales no distribuidas.

11. En 1961 las asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva, en sus períodos de sesiones de junio y de diciembre y mediante votaciones por correspondencia, ascendieron a 30.400.000 dólares (25.700.000 dólares para la ayuda destinada a los programas y 4.700.000 dólares para los gastos administrativos y de los servicios operacionales; estos últimos abarcan seis meses de 1961 y de 1962). Esta cifra se compara con los 28.100.000 dólares aprobados en 1960 (25.900.000 en asignaciones para los programas y 2.200.000 dólares para gastos de los servicios administrativos y operacionales).

12. Las asignaciones de 1961, que ascendieron a 30.400.000 dólares, se financiaron de la manera siguiente: 27.900.000 dólares de los ingresos de 1961; 2.200.000 procedentes de los saldos no utilizados de asignaciones precedentes reintegrados a los recursos generales y 300.000 dólares de los recursos no asignados acumulados desde 1960. Estos recursos no asignados, que ascendían a 700.000 dólares a principios de 1961, disminuyeron así aproximadamente a 400.000 dólares al final del año.

13. Como se explicó en el informe financiero precedente¹, en cualquier fecha existen considerables créditos aprobados por la Junta pero aún sin utilizar. En el estado del activo y el pasivo, el total de estas asignaciones no utilizadas se denominan "asignaciones aprobadas" y los saldos por países y la clasificación por asistencia general figuran en el cuadro D (estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961).

14. A fines de 1961 las asignaciones pendientes para programas ascendían a 36.700.000 dólares, incluidos 5.800.000 para gastos de flete (véase el párr. 32), en comparación con 33.100.000 dólares a fines de 1960. Las asignaciones correspondientes a la mitad de los gastos administrativos y de servicios de ejecución (2.400.000 dólares) y las cantidades no utilizadas de la asignación de 1961 para gastos administrativos y servicios de ejecución (60.000 dólares, que ulteriormente se reintegraron a los recursos generales) elevaron el total de estas asignaciones pendientes a 39.200.000 dólares a fines de 1961.

15. Como se ha indicado en los informes anteriores, la responsabilidad principal con respecto a los programas que reciben ayuda del UNICEF recae en los gobiernos respectivos, y el propósito de la ayuda del UNICEF es fomentar el empleo de los recursos nacionales y complementarlos. Los fondos locales que aporta cada país en forma de instalaciones, servicios, suministros y personal se denominan "aportación paralela interna". En 1961, por cada dólar asignado por el UNICEF los gobiernos que recibieron ayuda gastaron, o se comprometieron a gastar, un promedio de 2,37 dólares (véase el párr. 56).

GASTOS

16. En 1961 los gastos ascendieron a 24.400.000 dólares, en tanto que en 1960 fueron de 23.000.000, o sea que hubo un aumento de 1.400.000 dólares (véanse los párrs. 42 a 52). En los párrafos 45 y 46, respectivamente, se detallan los gastos por asistencia a los programas clasificados por programa y por tipo de suministros.

PROPORCIÓN ENTRE LOS GASTOS ADMINISTRATIVOS Y EL TOTAL DE LOS GASTOS

17. En 1961, los gastos por concepto de asistencia ascendieron a 22.200.000 dólares aproximadamente (20.000.000 para programas y 2.200.000 dólares (cifras netas) para servicios de ejecución). Los gastos administrativos (cifras netas) ascendieron a 1.800.000 dólares. Por consiguiente, en 1961, la proporción entre los gastos administrativos y el total de gastos fue de 7,68%. La proporción correspondiente a 1960 fue de 7,25% (véase el párr. 52).

TENDENCIAS DE LOS PROGRAMAS

18. En el informe sobre el período de sesiones de la Junta Ejecutiva de junio de 1961² y en el informe del Director Ejecutivo al Consejo Económico y Social en su 32º período de sesiones³ se examinan las principales tendencias del UNICEF en materia de programas.

19. En junio de 1961 la Junta Ejecutiva decidió dar una mayor flexibilidad a la ayuda que presta el UNICEF atendiendo a solicitudes referentes a las principales necesidades de los niños en cada uno de los países donde hay posibilidades de una acción eficaz, y ayudando a los países a evaluar las necesidades de la infancia y, cuando fuere posible, como parte integrante de los planes generales de desarrollo económico y social, a preparar programas destinados a satisfacer dichas necesidades. Con arreglo a este nuevo criterio, se seguirá dando especial importancia a la política ya establecida del UNICEF de apoyar los programas relacionados con la sanidad y la nutrición. Al mismo tiempo, han surgido nuevas posibilidades de ayuda del UNICEF, incluyendo en el alcance de la misma no sólo las necesidades físicas de los niños y los jóvenes, sino también sus necesidades en la esfera de la enseñanza, la orientación y formación profesionales y el bienestar social. Los efectos de las decisiones de la Junta Ejecutiva de dar mayor alcance a la ayuda del UNICEF, se pondrán en evidencia paulatinamente en 1962 y en años ulteriores.

Activo y pasivo

20. El estado del activo y pasivo figura en la página 16. A continuación se agregan ciertos datos adicionales sobre cada una de las categorías del activo y el pasivo:

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimoquinto período de sesiones, Suplemento No. 6A (A/4382), párr. 11.

² Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Suplemento No. 13B (E/3525-E/ICEF/431).

³ E/3591-E/ICEF/443.

ACTIVO

21. *Efectivo en caja, en tránsito y en los bancos:* Al 31 de diciembre de 1961, estos fondos ascendían a 5.509.767 dólares (incluso depósitos con cargo a cartas de crédito irrevocables por valor de 196.846 dólares). Los fondos administrados por cuenta del Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPSRPCO) están despositados en cuentas bancarias especiales denominadas UNICEF/OOPSRPCO y al 31 de diciembre de 1961 ascendían a 649.546 dólares; los fondos retenidos en fideicomiso en nombre de los gobiernos de los países que reciben ayuda del UNICEF ascendían a 779.176 dólares y los retenidos en nombre del Fondo de Tarjetas de Felicitación del UNICEF ascendían a 28.190 dólares. Por lo tanto, al 31 de diciembre de 1961, el saldo de los fondos depositados en las cuentas bancarias a nombre del UNICEF ascendía a 4.052.855 dólares de los EE.UU.; estos fondos consistían en 625.550 dólares de los EE.UU. y el equivalente de 3.427.305 dólares en otras 55 monedas. Siempre que fue posible, los fondos en efectivo se depositaron en cuentas que devengaban intereses (véase el párr. 41 a)). Los fondos retenidos en monedas distintas del dólar consistían en el equivalente de aproximadamente 900.000 dólares en rublos de la URSS; 380.000 dólares en marcos alemanes; 350.000 dólares en cruzeiros brasileños; 340.000 dólares en rupias indias; 190.000 dólares en coronas suecas; 170.000 dólares en libras turcas; 120.000 dólares en libras italianas y otros tantos en libras egipcias; y 100.000 dólares en florines neerlandeses. (En el párr. 32 figura el detalle de las obligaciones contractuales contraídas, clasificadas por monedas.) Los fondos en monedas distintas del dólar de los EE.UU. figuraban en los libros de contabilidad con su equivalencia en dólares a los tipos de cambio vigentes en 31 de diciembre de 1961, según las cotizaciones del Fondo Monetario Internacional.

22. *Inversiones:* Al 31 de diciembre de 1961 los valores a interés fijo del Gobierno de los Estados Unidos y de instituciones federales (valores en fideicomiso) representaban más del 50% de todas las inversiones; el saldo consistía en letras de tesorería del Reino Unido y en depósitos a plazo fijo en bancos comerciales (véase el cuadro A). De los 15.250.000 dólares, valor nominal, de las inversiones en dólares con que se contaba, 8.250.000 dólares eran inversiones a corto plazo y 7.000.000 de dólares eran inversiones a mediano plazo. El promedio de los réditos de las inversiones en dólares durante el año ascendió a 3,83%. Las inversiones en libras esterlinas (letras de tesorería del Reino Unido) dieron un interés medio de 5,16% durante 1961. Al 31 de diciembre de 1961 se disponía de 20.000 libras esterlinas, valor nominal, en letras de tesorería que vencían en marzo de 1962. En 1961 los ingresos procedentes de las inversiones en dólares de los EE.UU. y en libras esterlinas dieron un rédito medio de 3,84% en comparación con el 4,22% en 1960. En 1961 los ingresos procedentes de las inversiones ascendieron a 972.215 dólares, en comparación con 1.164.868 dólares en 1960 (véase párr. 41 a)).

23. *Inversión de fondos en custodia:* Los fondos que el UNICEF tiene en depósito en nombre del OOPSRPCO, y que no son de utilización inmediata, se invierten. Al 31 de diciembre de 1961 el UNICEF retenía en cuentas bancarias de depósito 100.000 dólares por cuenta del OOPSRPCO, a un interés del 3% anual.

24. *Sumas entregadas en depósito a proveedores:* Estos depósitos comprendían los fondos en fideicomiso (OOPSRPCO) que ascendían a 2.910 dólares en cuenta separada y fondos del UNICEF por un importe de 736.071 dólares. Entre estos últimos figuraban las siguientes partidas depositadas en servicios de adquisiciones oficiales: el equivalente de unos 360.000 dólares en el Commonwealth Department of Supply, Australia (en libras australianas); 230.000 dólares en el Department of Industries and Commerce, Nueva Zelandia (en libras neozelandesas); 45.000 dólares en el Ministerio de Comercio Internacional e Industria, Japón (en yens japoneses); y 14.000 dólares en la Canadian Commercial Corporation (en dólares canadienses).

25. *Cuentas por cobrar, anticipos, depósitos, etc.:* Comprendían: a) intereses acumulados al 31 de diciembre de 1961 por valores y cuentas bancarias de depósito e inversión de fondos en custodia (157.797 dólares); b) sumas por recibir de los gobiernos de países que reciben ayuda del UNICEF (58.664 dólares); c) sumas por recibir de las Naciones Unidas y de los organismos especializados (393.875 dólares); d) contribuciones privadas para su transferencia a la cuenta bancaria del UNICEF (1.100.000 dólares del Comité pro UNICEF de los Estados Unidos y 280.000 dólares de la Asociación pro Naciones Unidas del Canadá—Comité pro UNICEF); e) depósitos de servicios (3.575 dólares); f) pagos anticipados de gastos correspondientes a 1962 (5.926 dólares); g) sumas por recibir de los comités nacionales pro UNICEF y de la Librería de las Naciones Unidas (72.457 dólares); h) anticipos hechos al personal del UNICEF por concepto de sueldos y gastos de viaje (10.640 dólares); i) otras sumas por recibir (14.873 dólares) y reclamaciones garantizadas (21.339 dólares).

26. *Contribuciones por recibir de los gobiernos:* Del total de las contribuciones por recibir, que ascendía a 5.561.138 dólares, se había transferido al UNICEF hasta marzo de 1962, la suma de 1.581.134 dólares.

PASIVO

27. Las cuentas por pagar y otras obligaciones por liquidar, de las cuales aproximadamente 953.000 dólares eran pagaderos en dólares de los EE.UU. y el equivalente de 1.903.000 dólares en otras 33 monedas, se subdividían de la siguiente manera:

a) Cuentas por pagar (1.701.839 dólares) por concepto de suministros y equipo despachados antes del 31 de diciembre de 1961, y por concepto de gastos de flete no pagados a esa fecha;

b) Otras cuentas por pagar (1.077.869 dólares) que comprendían: i) sumas que han de incluirse en las cuentas

de los países que reciben asistencia del UNICEF y en las de los organismos gubernamentales (525.651 dólares); ii) cantidades adeudadas a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y a los organismos especializados (58.539 dólares); iii) cantidades adeudadas (166.502 dólares) a los miembros del personal en virtud del Fondo de Nivelación de Impuestos; iv) cantidades adeudadas (135.812 dólares) por concepto de suministros expedidos hasta el 31 de diciembre de 1961 por cuenta del OOPSRPCO y sin pagar en aquella fecha; v) Fondo Especial para ciertas actividades de información pública productoras de ingresos, autorizado por la Junta Ejecutiva⁴ (36.461 dólares); vi) Fondo de la Campaña Mundial contra el Hambre a disposición de la Junta Ejecutiva del UNICEF (véase el párr. 40) (34.530 dólares); vii) contribuciones gubernamentales para 1962 ya abonadas (85.456 dólares); viii) cantidades adeudadas al personal del UNICEF (14.570 dólares); ix) cantidades adeudadas a diversos acreedores (20.348 dólares).

c) Cantidad que se adeuda (38.566 dólares) por concepto de gastos administrativos. En el estado de los créditos presupuestarios autorizados (gastos administrativos) que figura en la página 18, se exponen detalladamente estas obligaciones.

d) Cantidad que se adeuda (37.267 dólares) por concepto de servicios de ejecución. En el estado de los créditos presupuestarios autorizados (gastos de servicios de ejecución) se exponen detalladamente estas obligaciones (pág. 21).

28. *Los fondos en fideicomiso—Gobiernos* (véase el párr. 7)—se componían de las contribuciones hechas al UNICEF por los gobiernos que recibían asistencia: a) para la ejecución de los programas que reciben asistencia del UNICEF (adquisición de suministros y equipos adicionales y también fletes marítimos); b) para hacer frente a los gastos administrativos locales y gastos conexos de las oficinas locales del UNICEF. La primera categoría de fondos se transfiere a las cuentas bancarias del UNICEF principalmente en monedas convertibles, la segunda categoría en monedas nacionales. En el cuadro B se exponen detalladamente los dos grupos de fondos, a saber: saldo al comienzo del ejercicio financiero, fondos recibidos durante el ejercicio, desembolsos (incluidos los fondos devueltos) y saldos al finalizar el ejercicio.

29. *La cuenta de servicios de adquisición para el OOPSRPCO* representa los fondos que dicho organismo ha puesto a disposición del UNICEF para hacer compras por cuenta de él. Desde 1951, año en que se concertó un acuerdo con el OOPSRPCO, el UNICEF se ha encargado de adquirir, con carácter de agente, ciertos suministros necesarios para ese organismo. En las operaciones de compra no se emplean fondos del UNICEF. El acuerdo vigente en la actualidad estipula que el OOPSRPCO pagará todos los gastos en que incurre el UNICEF en la prestación de esos servicios. Al 31 de diciembre de 1961, los fondos en fideicomiso en favor del OOPSRPCO ascendían a 753.623 dólares (depósitos bancarios: 649.546 dólares; sumas entregadas en depósito a proveedores: 2.910 dólares; inversiones: 100.000 dólares; intereses acumulados devengados por las inversiones: 1.167 dólares), de los cuales había que deducir 135.812 dólares correspondientes a obligaciones por pagar, lo que dejaba un saldo neto de 617.811 dólares.

30. *Fondo de Tarjetas de Felicitación*: Al 31 de diciembre de 1961, los fondos en efectivo a favor del Fondo de Tarjetas de Felicitación ascendían a 235.125 dólares. En su período de sesiones de diciembre de 1961, el Comité de Presupuesto Administrativo de la Junta Ejecutiva, por recomendación del Presidente de la Junta de Auditores, aprobó⁵ una modificación en el ejercicio económico del Fondo de Tarjetas de Felicitación a fin de que dicho ejercicio terminase cada año el 31 de agosto y no el 31 de enero. La Junta de Auditores sugirió que el fin del ejercicio económico no debía coincidir con el trimestre de mayor actividad y que se necesitaba más tiempo para tener conocimiento de todas las transacciones financieras realizadas por los varios comités locales en diferentes países. Para efectuar la transición al nuevo ejercicio económico el Comité dispuso que el presente ejercicio económico, que debía terminar el 31 de enero de 1962, se prolongase hasta el 31 de agosto de 1962. En consecuencia, el próximo estado de cuentas del Fondo de Tarjetas de Felicitación abarcará el período de 19 meses comprendido entre el 1° de febrero de 1961 y el 31 de agosto de 1962, y será publicado en el cuarto trimestre de 1962. Según cálculos preliminares, el número de tarjetas de felicitación vendidas durante la campaña de 1961 ascendió aproximadamente a 21.000.000 (en comparación con 17.400.000 tarjetas en 1960), lo que representa un ingreso neto para el UNICEF de aproximadamente 1.200.000 dólares (1.000.000 de dólares en 1960).

31. *Una reserva para seguros* de 200.000 dólares fue creada en noviembre de 1950 cuando el UNICEF adoptó una política de autoseguro. Al 31 de diciembre de 1961 esta reserva se mantenía en 163.179 dólares. Por recomendación de la Junta de Auditores, la Junta Ejecutiva, en su período de sesiones de diciembre de 1961⁶ restableció la reserva en su monto original de 200.000 dólares (para ello fue necesario proceder a una transferencia de 32.095 dólares). En 1961 no se registraron pérdidas graves; las cantidades restituidas por las compañías de navegación y los reembolsos recibidos (5.780 dólares) excedieron el promedio general de contribuciones y pérdidas marítimas (1.054 dólares) en 4.726 dólares.

32. Las asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva no aplicadas todavía al 31 de diciembre de 1961 ascendieron a 39.167.056 dólares y están consignadas en el cuadro D, principalmente por países. A continuación se da un breve resumen de estos fondos.

⁴ E/ICEF/431, párr. 193.

⁵ E/ICEF/AB/L.15, párrs. 4 a 6.

⁶ E/ICEF/440, párr. 48.

	\$
Asistencia por países y regiones (sin incluir fletes).....	29.149.164
Fletes.....	5.814.803
Asistencia general (sin incluir servicios de ejecución).....	1.715.736
Servicios de ejecución (asignación bruta para la mitad del presupuesto de 1962)....	1.447.400
Administración (asignación bruta para la mitad del presupuesto de 1962).....	979.550
	<u>39.106.653</u>

Más: Créditos no utilizados del presupuesto de 1961 para gastos administrativos y gastos de servicios de ejecución que se reintegrarán a los recursos generales en el período de sesiones de junio de 1962 de la Junta Ejecutiva (véase el cuadro de los créditos presupuestarios autorizados, las obligaciones contraídas y los saldos no utilizados de los créditos autorizados—gastos administrativos y gastos por servicios de ejecución).....

60.403

TOTAL DEL CUADRO D 39.167.056

Con cargo a las asignaciones no aplicadas (por países y regiones), que ascendían a 29.149.164 dólares (con exclusión de los fletes) había obligaciones contractuales pendientes por valor de 10.163.905 dólares al 31 de diciembre de 1961. Dichas obligaciones comprendían contratos de suministros y equipo, cuya entrega no se había efectuado todavía, por valor de 6.377.482 dólares (en comparación con 4.794.919 dólares al 31 de diciembre de 1960), y obligaciones por valor de 3.786.423 dólares correspondientes al personal de programas y a becas para ampliación de estudios, pensiones de estudio y subsidios para formación profesional (en comparación con 2.098.251 dólares al 31 de diciembre de 1960). De estas obligaciones la suma de 6.900.000 dólares aproximadamente debía pagarse en dólares de los EE.UU. y el equivalente de 3.300.000 dólares en otras 26 monedas que incluían: el equivalente de 1.150.000 dólares en rublos de la URSS; 600.000 dólares en libras esterlinas; 575.000 dólares en marcos alemanes; 295.000 dólares en florines neerlandeses; 170.000 dólares en francos franceses; 90.000 dólares en libras de Nueva Zelandia y otro tanto en coronas suecas; 85.000 dólares en coronas danesas y 55.000 dólares en libras australianas.

33. *Fondos no asignados:* Como se ha indicado en el párrafo 12, parte de los fondos no asignados procedentes del ejercicio económico de 1960 se ha utilizado para hacer asignaciones en 1961. En el cuadro siguiente figura un resumen de la posición de estos fondos no asignados; la disminución de los fondos no asignados es resultado de la política de la Junta Ejecutiva de acelerar la utilización de los recursos del UNICEF:

	\$
Fondos no asignados al 1º de enero de 1961.....	722.576
<i>Más:</i> Ingresos correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1961.....	27.944.980
TOTAL DISPONIBLE PARA ASIGNACIONES	<u>28.667.556</u>
Asignaciones aprobadas durante el año.....	30.417.008
<i>Menos:</i> Asignaciones devueltas.....	<u>2.206.777</u>
Asignaciones (cifras netas)	<u>28.210.231</u>
Fondos no asignados al 31 de diciembre de 1961.....	<u>457.325</u>

INGRESOS Y GASTOS

34. El estado de ingresos y gastos aparece en la página 17. A continuación se dan datos adicionales sobre cada una de las categorías de ingresos y gastos:

INGRESOS

35. Los ingresos de todas las fuentes ascendieron a 27.944.980 dólares en 1961, cifra que representa un aumento de 2.177.633 dólares, o sea un 8,5% respecto de la cifra correspondiente a 1960. El cuadro siguiente muestra los ingresos de 1961 distribuidos por fuentes principales, en comparación con los ingresos de 1960:

Fuente de ingreso	Ingresos		Aumento (disminución) en 1961 con respecto a 1960	
	1960 \$	1961 \$	Monto \$	Por- centaje
Contribuciones de gobiernos.....	21.517.168	22.959.796	1.442.628	6,7
Contribuciones privadas (incluidas las campañas orga- nizadas).....	1.910.848	2.670.006	759.158	39,7
Otros ingresos (inversiones, plan de contribuciones del personal, comisión por servicios de adquisición, in- gresos diversos, ingresos por concepto de diferencias de cambio).....	2.339.331	2.315.178	(24.153)	(1,0)
	<u>25.767.347</u>	<u>27.944.980</u>	<u>2.177.633</u>	<u>8,5</u>

CONTRIBUCIONES DE LOS GOBIERNOS

36. En 1961, las contribuciones de los gobiernos representaron el 82,2% del total de los ingresos del UNICEF, en comparación con el 83,5% el año anterior. El número de gobiernos contribuyentes en 1961 fue de 100 en comparación con 98 en 1960.

37. El Gobierno de los Estados Unidos contribuyó nuevamente con 12.000.000 de dólares (véase el párr. 8); otros gobiernos contribuyeron con 10.959.796 dólares en 1961, en comparación con 9.517.168 dólares en 1960. Aparte de las contribuciones a la cuenta central del UNICEF, cierto número de gobiernos de países en vías de desarrollo hicieron contribuciones en efectivo con destino a programas que reciben asistencia del UNICEF, a saber 2.380.862 dólares (para la compra de suministros y equipo adicionales importados y también para gastos de transporte marítimo) y para cubrir los gastos administrativos y otros gastos conexos de las oficinas locales del UNICEF, a saber 921.744 dólares (véanse los párrs. 7 y 28, y el cuadro B).

CONTRIBUCIONES PRIVADAS

38. En 1961 las contribuciones privadas ascendieron a 2.670.006 dólares (en comparación con 1.910.848 dólares en 1960), de los cuales 2.445.861 dólares procedían de las campañas organizadas en los Estados Unidos, Canadá y Suiza. La principal contribución privada fue la del Comité pro UNICEF de los Estados Unidos que entregó a éste 1.595.278 dólares procedentes principalmente de las colectas que hacen los niños en la víspera del Día de Todos los Santos (Hallowe'en) en virtud del programa "Trick or treat". (En 1960 el Comité había entregado al UNICEF la suma de 1.484.852 dólares). Los ingresos del UNICEF procedentes de las colectas de Hallowe'en de 1960 y 1961 realizadas en el Canadá con el patrocinio de la Asociación pro Naciones Unidas del Canadá, Comité pro UNICEF, ascendieron a 542.762 dólares. (Los fondos recaudados durante la campaña de 1959 y remitidos en 1960 ascendieron a 210.312 dólares). Una suma de 307.821 dólares procedente de una campaña de recaudación de fondos para la distribución de leche, organizada en Suiza por "Don du Lait à l'UNICEF" fue destinada a la compra de 574.993 libras de leche entera en polvo enlatada c.f. en el puerto de llegada.

39. Las contribuciones de particulares, iglesias, agrupaciones femeninas, escuelas y otras organizaciones ascendieron en 1961 a 115.977 dólares procedentes de 31 países, en comparación con 110.209 dólares en 1960 procedentes de 22 países. Las sumas más importantes procedían de los Estados Unidos (52.710 dólares) y del Reino Unido (49.114 dólares).

40. Aparte de las colectas mencionadas en el párrafo 38, las actividades de los comités nacionales permitieron remitir al UNICEF contribuciones por un total de 108.168 dólares procedentes de los países siguientes: Australia, (11.424 dólares), Bélgica (27.136 dólares), Dinamarca (1.989 dólares), Italia (7.852 dólares), Luxemburgo (299 dólares), Países Bajos (10.040 dólares), Noruega (349 dólares), Reino Unido (16.306 dólares), República Federal de Alemania (23.804 dólares). (Los fondos recaudados durante la Campaña Mundial contra el Hambre realizada en los Países Bajos, de los cuales correspondieron al UNICEF, 125.000 florines (34.530 dólares), fueron acreditados a una cuenta especial (véase el párr. 27) a disposición de la Junta Ejecutiva del UNICEF para que los asignara en 1962.)

OTROS INGRESOS

41. a) *Ingresos procedentes de inversiones* (véase el párr. 22): Estos ingresos ascendieron a 972.215 dólares, o sea 192.653 dólares menos que en 1960 (1.164.868 dólares). Debido a la tendencia descendente en los tipos de interés, el rendimiento medio disminuyó del 4,22% en 1960 al 3,84% en 1961. Los intereses devengados por los valores y depósitos a plazo fijo ascendieron a 945.517 dólares (1.141.586 dólares en 1960) y los de los depósitos bancarios a 26.698 dólares (23.282 dólares en 1960).

b) *Plan de contribuciones del personal*: Los ingresos derivados del Plan de Contribuciones del Personal (318.618 dólares) aumentaron en 43.698 dólares (274.920 dólares en 1960). Conforme al procedimiento adoptado por las Naciones Unidas, los gastos administrativos (1.983.017 dólares) y los gastos de los servicios de ejecución (2.507.780 dólares) se expresan en cifras brutas y las sumas retenidas en virtud del Plan de Contribuciones del Personal (318.618 dólares) están incluidas en el capítulo de ingresos. Las sumas correspondientes a los sueldos del personal administrativo ascendieron a 118.889 dólares y las correspondientes a los sueldos del personal de los servicios de ejecución a 199.729 dólares.

c) *Comisión percibida por servicios de adquisición* (véase el párr. 29): En 1961 la suma reembolsada al UNICEF por el OOPSRPCO fue, como en 1960, de 75.000 dólares. De esta suma, 17.000 dólares correspondieron a reembolsos de gastos administrativos, y 58.000 dólares a reembolso de gastos de servicios de ejecución.

d) Los *ingresos diversos* ascendieron a 1.031.263 dólares (882.736 dólares en 1960) y comprendían: i) reembolsos de las empresas de transporte (37.158 dólares); ii) una transferencia del Fondo de Tarjetas de Felicitación (900.172 dólares—campaña de 1960); iii) el producto de la venta de material excedente (15.791 dólares); iv) la cancelación de obligaciones administrativas contraídas en años anteriores (19.145 dólares); v) comisiones diversas (48.163 dólares); vi) excedentes obtenidos en las operaciones de almacenaje del UNICEF (8.993 dólares); vii) ingresos y reembolsos diversos (1.841 dólares).

e) La *cuenta correspondiente a "Diferencia de cambios"* arrojó un saldo deudor de 81.918 dólares (58.193 dólares en 1960) debido a la devaluación de que fueron objeto en 1961 algunas monedas no convertibles.

GASTOS

Resumen de los gastos y las asignaciones

42. En 1961, los gastos ascendieron a 24.449.816 dólares y las asignaciones a 30.417.008 dólares (en el párr. 44 se comparan los gastos y las asignaciones de 1961 con los de los dos años anteriores). El remanente de las asignaciones a fines de 1961 era de 39.167.056 dólares, cifra que representa un aumento de 3.760.415 dólares sobre el saldo de 35.406.641 dólares que quedaba a fines de 1960 (véanse los párrs. 14 y 32).

43. En el cuadro D figuran los gastos correspondientes a la asistencia por región y por país en 1961, clasificados por categoría de gastos—suministros y equipo, becas para ampliación de estudios, personal para programas y otros servicios. (Para la distribución por tipos de programas, véase el párr. 45.) En el cuadro D se consignan también los totales de los gastos de asistencia general (que benefician a más de una región) y de los gastos administrativos. Además, se detallan las asignaciones hechas por la Junta Ejecutiva (con los ajustes correspondientes a la devolución de asignaciones anteriores) y los saldos de las asignaciones por aplicar al 31 de diciembre de 1961.

44. En el cuadro siguiente aparecen en forma resumida los gastos y las asignaciones correspondientes a los años 1959, 1960 y 1961:

	1959 \$	1960 \$	1961 \$
<i>Gastos:</i>			
Suministros y equipo (inclusive gastos de transporte).	19.407.847	18.072.279	18.619.322
Personal para programas de becas y ampliación de estudios.....	324.518	416.669	897.882
Otra asistencia, con excepción de suministros.....	256.355	478.957	441.815
Servicios de ejecución (cifra bruta).....	2.083.791	2.280.023	2.507.780
TOTAL DE GASTOS DE ASISTENCIA	22.072.511	21.247.928	22.466.799
Administración (cifra bruta).....	1.711.478	1.758.640	1.983.017
TOTAL DE GASTOS	23.783.989	23.006.568	24.449.816
<i>Asignaciones:</i>			
Saldo de asignaciones por aplicar al 1° de enero.....	28.090.084	31.136.682	35.406.641
Asignaciones hechas.....	28.230.989	28.086.987	30.417.008
Asignaciones devueltas.....	(1.400.402)	(810.460)	(2.206.777)
	54.920.671	58.413.209	63.616.872
<i>Menos:</i> Total de gastos.....	23.783.989	23.006.568	24.449.816
<i>Saldo de asignaciones por aplicar al 31 de diciembre.....</i>	<i>31.136.682</i>	<i>35.406.641</i>	<i>39.167.056</i>

Gastos para programas

45. En 1961, los gastos por concepto de asistencia a programas ascendieron a 19.926.924 dólares⁷ (con exclusión de 32.095 dólares destinados a elevar a su monto original el "Fondo de Reserva para Seguro"). En el cuadro siguiente se enumeran los principales tipos de programas, con los gastos correspondientes a los dos años anteriores:

	1959 (En miles de dólares de los EE.UU.)	1960	1961
A. ASISTENCIA DE CARÁCTER DURADERO			
Servicios de sanidad.....	5.057,1	4.453,3	5.849,6
Servicios de protección a la familia y al niño.....	51,2	143,2	253,4
Lucha contra las enfermedades			
Paludismo: Campañas.....	8.801,4	8.365,3	5.479,7
Producción de DDT.....	13,2	28,5	0,4
Vacunación antituberculosa con BCG.....	456,1	387,6	329,5
Otras formas de lucha contra la tuberculosis.....	207,3	477,3	355,0
Lucha contra la lepra.....	459,1	378,1	804,2
Lucha contra el pian y la sífilis.....	317,7	332,5	430,2
Lucha contra el tracoma.....	369,6	232,6	366,9
Lucha contra el tifus.....	11,9	19,7	7,7
Otras enfermedades.....	—	56,3	1,8
Producción de penicilina.....	15,6	10,6	2,3
sueros y vacunas.....	26,1	13,8	84,0
	10.678,0	10.302,3	7.861,7

⁷ Están incluidas las existencias de suministros y de equipo sin distribuir al 31 de diciembre de 1961, evaluadas en 6.173.895 dólares (en comparación con 6.060.050 dólares al 31 de diciembre de 1960). Estas existencias están distribuidas como sigue: a) almacenadas en países beneficiarios, pendientes de distribución 3.014.639 dólares; b) en tránsito, 2.300.000 dólares (cálculo); c) en poder de proveedores (pagadas) o almacenadas en lugares distintos de los países de destino, en espera de su expedición, 859.220 dólares.

	1959	1960	1961
Nutrición			
Alimentación infantil.....	2.274,4	1.025,0	1.577,4
Educación dietética y actividades conexas.....	359,8	373,0	747,5
Conservación de la leche.....	673,8	1.159,3	2.556,4
Producción de otros alimentos ricos en proteínas.....	17,8	111,8	179,2
Otros programas de nutrición.....	13,3	33,6	18,4
	<u>3.339,1</u>	<u>2.702,7</u>	<u>5.078,9</u>
Educación.....	—	—	109,7
Otros.....	—	16,9	21,1
Total de la asistencia de carácter duradero.....	19.125,4	17.618,4	19.174,4
B. AYUDA DE CARÁCTER URGENTE.....	920,4	1.433,3	778,8
Total de la asistencia de carácter duradero y de carácter urgente.....	20.045,8	19.051,7	19.953,2
C. GASTOS SIN DISTRIBUIR.....	(57,1)	(83,8)	(26,3)
TOTAL DE LOS GASTOS POR CONCEPTO DE ASISTENCIA A PROGRAMAS.....	<u>19.988,7</u>	<u>18.967,9</u>	<u>19.926,9</u>

46. Estos gastos se distribuyeron del modo siguiente, por principales tipos de suministros:

	1959	1960	1961
	<i>(En miles de dólares de los EE.UU.)</i>		
DDT.....	6.158,4	5.144,7	2.964,6
Dieldrín.....	281,9	411,5	299,1
Transporte—vehículos.....	3.318,0	3.532,8	4.422,8
Cápsulas de vitaminas A y D.....	377,4	398,0	334,8
Alimentos, varios.....	382,1	581,0	353,2
Productos farmacéuticos y alimentos complementarios para servicios básicos de sanidad.....	237,4	404,0	454,5
Penicilina.....	54,7	85,6	128,1
Tejidos y mantas.....	429,2	193,1	171,7
Jabón.....	107,4	56,0	118,6
Leche descremada.....	—	155,4	—
Leche descremada fortificada.....	—	—	61,1
Leche entera.....	348,2	80,0	349,3
Equipo y suministros (distintos de los anteriores)			
Servicios de sanidad y servicios de protección a la familia y al niño.....	1.748,5	1.447,7	1.415,6
Lucha contra las enfermedades.....	1.163,4	1.307,7	1.311,3
Conservación de la leche y producción de otros alimentos ricos en proteínas.....	577,1	1.096,6	2.186,7
Educación.....	—	—	48,8
Diversos.....	146,1	528,0	296,8
Servicios de asesoramiento.....	602,0	917,8	1.338,5
	<u>15.931,8</u>	<u>16.339,9</u>	<u>16.255,5</u>
Gastos de transporte:			
Para la leche descremada.....	2.606,7	1.061,2	2.030,4
Para otros suministros.....	1.450,2	1.566,8	1.641,0
	<u>19.988,7</u>	<u>18.967,9</u>	<u>19.926,9</u>

CANTIDADES (ENVIADAS)

	1959	1960	1961
DDT (al 75% y al 100%) (en miles de libras).....	24.904,1	22.046,1	13.790,3
Dieldrín (en miles de libras).....	389,3	490,6	344,0
Cápsulas de vitaminas A y D (en millares).....	157.005,0	166.467,5	224.965,0
Penicilina (en miles de ampollas).....	835,0	615,5	340,3
Jabón (en miles de libras).....	1.291,3	750,5	1.564,2
Leche descremada (en miles de libras).....	102.505,9	49.979,0	90.627,2
Leche descremada fortificada (en miles de libras).....	—	—	6.636,0
Leche entera (en miles de libras).....	1.310,1	15.000,7	2.213,4

47. Las 90.627.200 libras de leche descremada en polvo enviadas en 1961 por el UNICEF para su distribución por intermedio de los centros de higiene materno-infantil y de las escuelas provenían de los excedentes agrícolas de los Estados Unidos, excepto 406.200 libras que fueron donadas por el Gobierno del Canadá. Dichos excedentes

son puestos gratuitamente en el puerto de embarque y el UNICEF abona los gastos de flete marítimo. De la cantidad total de leche entera en polvo despachada en 1961, 878.000 libras fueron donadas por el Gobierno del Canadá y puestas gratuitamente en el puerto de embarque y 761.000 libras por el Gobierno de Suiza, puestas en fábricas de dicho país, sufragando el UNICEF los gastos de embalaje. Además, se recibió un total de 575.000 libras procedentes de un fondo para leche reunido por el público suizo (véase el párr. 38).

Gastos de servicios de ejecución

48. Estos gastos ascendieron en total a 2.507.780 dólares (bruto)⁸. Los sueldos y salarios se han consignado en cifras "brutas" y se han contabilizado como ingresos las sumas retenidas con arreglo al plan de contribuciones del personal. Después de deducir la parte pertinente de los ingresos procedentes de dicho plan (199.729 dólares) y de los ingresos provenientes de la "comisión por servicios de adquisición para otros organismos" (58.000 dólares), el importe neto de los gastos por concepto de servicios de ejecución ascendió en 1961 a 2.250.051 dólares.

Gastos administrativos

49. Estos gastos ascendieron en total a 1.983.017 dólares (bruto). Los sueldos y salarios se han consignado en cifras "brutas" y se han contabilizado como ingresos las sumas retenidas con arreglo al plan de contribuciones del personal. Después de deducir la parte pertinente de los ingresos procedentes de dicho plan (118.889 dólares) y de los ingresos provenientes de la "comisión por servicios de adquisición para otros organismos" (17.000 dólares), el importe neto de los gastos de administración ascendió en 1961 a 1.847.128 dólares.

Relación entre los gastos administrativos y los gastos locales

50. Los gastos para programas y los correspondientes a los servicios de ejecución (neto) ascendieron a 22.209.070 dólares en 1961, contra 21.013.550 dólares en 1960 (lo que representa un aumento de 1.195.520 dólares). Los gastos administrativos (neto) en 1961 ascendieron a 1.847.128 dólares, contra 1.643.098 dólares en 1960 (cifra que representa un aumento de 204.030 dólares).

51. La proporción de los gastos por concepto de asistencia (gastos para programas y servicios de ejecución) respecto de los gastos totales fue en 1961 del 92,32 %; la proporción de los gastos administrativos fue de 7,68 %, como puede comprobarse por el cuadro siguiente:

	\$	Porcentaje	\$	Porcentaje
1961 Gastos para programas	19.959.019	82,97		
Servicios de ejecución (neto)	2.250.051	9,35	22.209.070	92,32
Gastos administrativos (neto)			1.847.128	7,68
TOTAL			24.056.198	100,00

52. A continuación se indican las proporciones correspondientes a los años 1959 y 1960:

	\$	Porcentaje	\$	Porcentaje
1959 Gastos para programas	19.988.720	85,23		
Servicios de ejecución (neto)	1.874.972	7,99	21.863.692	93,22
Gastos administrativos (neto)			1.591.072	6,78
TOTAL			23.454.764	100,00
1960 Gastos para programas	18.967.905	83,72		
Servicios de ejecución (neto)	2.045.645	9,03	21.013.550	92,75
Gastos administrativos (neto)			1.643.098	7,25
TOTAL			22.656.648	100,00

Asignaciones

53. En 1961 las asignaciones del UNICEF (bruto) ascendieron a 30.417.008 dólares, en comparación con 28.086.987 dólares en 1960 (véase el párr. 11). En los párrafos 9 y 10 se reseñan ciertos cambios en el procedimiento seguido para hacer las asignaciones, cambios que fueron aprobados por la Junta Ejecutiva en su período de sesiones de junio de 1961 (véase también el cuadro 3, "Obligaciones").

54. En el cuadro siguiente aparecen dichas asignaciones distribuidas por programas y zonas geográficas:

⁸ Se trata de los gastos siguientes: a) personal y servicios relativos al programa de conservación de alimentos; b) personal y servicios conexos de las oficinas de zona y de país; c) personal y servicios relativos a trabajos de adquisición y expedición.

	<i>Africa</i> \$	<i>Asia</i> \$	<i>Medite- rráneo oriental</i> \$	<i>Europa</i> \$	<i>América</i> \$	<i>Inter- regional</i> \$	<i>Total</i> \$	<i>Porcen- taje</i>
A. ASISTENCIA DE CARÁCTER DURADERO:								
Servicios sanitarios.....	1.495.700	1.697.500	479.000	152.200	3.372.000	445.500	7.641.900	29,81
Servicios de protección a la familia y al niño.....	476.800	241.000	73.100	—	28.000	—	818.900	3,19
Proyectos urbanos.....	—	—	—	—	247.000	—	247.000	0,96
Lucha contra las enfermedades.....	1.202.500	1.833.830	2.142.000	—	3.465.000	331.000	8.974.330	35,00
Campañas contra el paludismo.....	78.000	893.330	1.855.000	—	3.223.000	—	6.049.330	23,60
Vacunación contra la tuberculosis con BCG..	7.900	190.500	—	—	—	—	198.400	0,77
Otras campañas antituberculosas.....	199.000	287.000	65.500	—	174.000	331.000* ^a	1.056.500	4,12
Lucha contra la lepra..	619.600	201.000	63.000	—	68.000	—	951.600	3,71
Lucha contra el pian...	218.500	26.000	—	—	—	—	244.500	0,95
Lucha contra el tracoma	79.500	189.000	138.500	—	—	—	407.000	1,59
Otros programas.....	—	47.000	20.000	—	—	—	67.000	0,26
Nutrición.....	985.000	1.546.000	345.500	390.000	431.358	3.167.184	6.865.042	26,78
Alimentación infantil...	—	—	—	—	—	2.582.000* ^b	2.582.000	10,07
Educación dietética y actividades conexas..	816.000	566.000	97.500	—	342.358	490.184	2.312.042	9,02
Conservación de la leche	169.000	965.000	248.000	390.000	24.000	95.000	1.891.000	7,38
Producción de otros alimentos ricos en proteínas.....	—	—	—	—	65.000	—	65.000	0,25
Otros programas de nutrición.....	—	15.000	—	—	—	—	15.000	0,06
Educación.....	—	42.000	—	95.000	101.000	—	238.000	0,93
Otros programas.....	—	—	—	—	—	128.000	128.000	0,50
<i>Total de la ayuda de carácter duradero.....</i>	<i>4.160.000</i>	<i>5.360.330</i>	<i>3.039.600</i>	<i>637.200</i>	<i>7.644.358</i>	<i>4.071.684</i>	<i>24.913.172</i>	<i>97,17</i>
B. AYUDA DE CARÁCTER URGENTE.....							725.000	2,83
TOTAL GENERAL DE LA AYUDA A LOS PROGRAMAS.....							25.638.172	100,00
Cálculo de los gastos por servicios de ejecución.....							2.738.300	
Cálculo de los gastos administrativos.....							2.006.750	
Reserva para autoseguro.....							33.786	
TOTAL GENERAL, ASIGNACIONES							30.417.008	

* Representa los créditos asignados para: ^a medicinas antituberculosas, ^b cápsulas de vitaminas A y D y gastos de transporte de la leche en polvo. Estos gastos se imputarán a los respectivos países al efectuarse las entregas.

55. En el curso del año, la Junta Ejecutiva autorizó la devolución a los recursos generales del Fondo la suma de 2.105.330 dólares correspondientes a asignaciones para programas hechas anteriormente, y de la suma de 101.447 dólares correspondientes a saldos no utilizados de las asignaciones para los gastos administrativos y de los servicios de ejecución en 1960. Teniendo en cuenta las devoluciones mencionadas, el importe neto de las asignaciones para 1961 ascendió a 28.210.231 dólares.

Aportación paralela interna

56. La aportación de fondos, medios o instalaciones, servicios, suministros, personal y otros recursos locales proporcionados por cada gobierno beneficiario para la ejecución de los programas que reciben la asistencia del UNICEF, se conoce con el nombre de "aportación paralela interna". En 1961, los gobiernos se comprometieron a invertir 72.200.000 dólares como aportación paralela a las asignaciones hechas por el UNICEF para ese año, que alcanzaban un total de 30.400.000 dólares, según puede verse en el cuadro siguiente:

	Asignaciones del UNICEF (En miles de dólares de los EE. UU.)	Aportaciones paralelas internas de los gobiernos de los EE. UU.)
I. Programas		
Africa.....	4.562	11.027
Asia.....	5.418	14.039
Mediterráneo oriental.....	3.239	14.620
Europa.....	637	4.815
América.....	7.710	24.773
Asistencia que beneficia a más de una región.....	4.072	2.932
TOTAL	25.638	72.206
II. Cálculo de los gastos por servicios de ejecución.....	2.738	—
III. Cálculos de los gastos administrativos.....	2.007	—
IV. Reserva para autoseguro.....	34	—
	30.417	72.206

Créditos presupuestarios autorizados—gastos administrativos y gastos por servicios de ejecución

57. Se devolvió a los recursos generales del UNICEF un excedente de 60.403 dólares utilizados de la asignación de 4.551.200 dólares para gastos administrativos y de los servicios de ejecución correspondientes a 1961. Las obligaciones (en cifras brutas) contraídas en 1961 representaron el 98,7% de los créditos presupuestarios autorizados (en cifras brutas) para dicho ejercicio. En el cuadro siguiente se da un resumen de los créditos presupuestarios autorizados, las obligaciones contraídas y los saldos no utilizados de los créditos autorizados correspondientes a cada una de las seis secciones del presupuesto.

Secciones	Créditos presupuestarios autorizados \$	Obligaciones contraídas			Relación entre las obligaciones contraídas y los créditos presupuestarios autorizados Porcentaje	Saldos sin utilizar de los créditos autorizados \$
		Administración \$	Servicios de ejecución \$	Total \$		
I. Sede de Nueva York...	1.909.850	1.232.226	645.000	1.877.226	98,3	32.624
II. Asia: oficinas regional, de zona y de país.....	626.480	256.323	358.547	614.870	98,1	11.610
III. Africa y Europa, oficinas regional, de zona y de país.....	1.110.100	349.054	756.114	1.105.168	99,6	4.932
IV. América: oficinas regional, de zona y de país.....	521.150	145.414	369.794	515.208	98,9	5.942
V. Mediterráneo oriental: oficinas de zona y de país.....	363.900	—	359.350	359.350	98,7	4.550
VI. Oficina de la región del Pacífico sudoccidental	19.720	—	18.975	18.975	96,2	745
TOTAL (CIFRAS BRUTAS)	4.551.200	1.983.017	2.507.780	4.490.797	98,7	60.403
Menos:						
Plan de contribuciones del personal.....		(118.889)	(199.729)	(318.618)		
Comisión por servicios de adquisición para otros organismos....		(17.000)	(58.000)	(75.000)		
Obligaciones contraídas (cifras netas).....		1.847.128	2.250.051	4.097.179		

Pagos a título graciable

58. Durante el año no se autorizó ningún pago a título graciable.

(Firmado) Maurice PATÉ
Director Ejecutivo

9 de abril de 1962

**ESTADOS DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL DECIMOQUINTO EJERCICIO ECONOMICO
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1961**

I. Estado del activo y pasivo al 31 de diciembre de 1961
(Equivalencia en dólares de los EE.UU.)

ACTIVO	\$	PASIVO	\$
Efectivo en caja y en tránsito y depósitos en bancos (incluso depósitos contra cartas de crédito irrevocables por un total de 196.845,92 dólares).....	5.509.767,27	Cuentas por pagar y otras obligaciones por liquidar (con inclusión de obligaciones referentes a gastos administrativos y servicios de ejecución por valor de 75.833,15 dólares)....	2.855.541,04
Títulos en cartera al precio de compra (cuadro A).....	30.283.001,59	Fondos en fideicomiso—Gobiernos (cuadro B).....	779.175,75
Inversiones de fondos en depósito (OOPSRPCO).....	100.000,00	Cuenta de servicios de adquisición para el OOPSRPCO.....	617.811,62
Sumas entregadas en depósito a proveedores.....	738.981,61	Fondo de Tarjetas de Felicitación.....	235.124,84
Cuentas por cobrar, anticipos, depósitos, etc.....	2.119.145,90	Reserva para seguros.....	200.000,00
Contribuciones por recibir de los gobiernos.....	5.561.138,25	Créditos aprobados*.....	39.167.055,80
		Fondos no asignados.....	457.325,57
	<u>44.312.034,62</u>		<u>44.312.034,62</u>

* Además, las obligaciones oficialmente aprobadas por la Junta Ejecutiva con cargo a futuros ingresos ascienden a 11.554.950 dólares (véase el párr. 10)

CERTIFICADO CONFORME:
(Firmado) Stanley SROKA
Controlor

APROBADO:
(Firmado) Maurice PATE
Director Ejecutivo

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado del activo y pasivo que precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que se han solicitado, y, como resultado de la comprobación, certificamos que, a nuestro juicio, dicho estado es correcto.

(Firmado) L. GÖTZEN, Países Bajos
J. M. MURGUEITIO, Colombia
Ghulam ABBAS, Pakistán

**II. Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre de 1961**

INGRESOS

	\$	\$
Contribuciones de los gobiernos, incluso las sumas por recibir (cuadro C) . .	22.959.796,37	
Contribuciones privadas (incluso las correspondientes a las campañas organizadas)	2.670.005,54	
Ingresos procedentes de inversiones	972.215,08	
Plan de contribuciones del personal	318.618,07	
Comisión por servicios de adquisición para otros organismos	75.000,00	
Ingresos diversos	1.031.262,82	
	<hr/>	
	28.026.897,88	
<i>Menos:</i> Diferencia de cambio	81.917,79	27.944.980,09
	<hr/>	

GASTOS (cuadro D)

Suministros y equipo	18.619.322,22	
Becas de ampliación de estudios	561.404,09	
Personal para proyectos	336.477,46	
Otra asistencia independiente de los suministros	441.814,88	
Servicios de ejecución	2.507.780,24	
	<hr/>	
	22.466.798,89	
Gastos administrativos	1.983.017,21	24.449.816,10
	<hr/>	
		3.495.163,99
		<hr/>

EXCESO DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) Stanley SROKA
Contralor

APROBADO:

(Firmado) Maurice PATE
Director Ejecutivo

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado de los ingresos y gastos que precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que se han solicitado y, como resultado de la comprobación, certificamos que, a nuestro juicio, dicho estado es correcto.

(Firmado) L. GÖTZEN, *Países Bajos*
J. M. MURGUEITIO, *Colombia*
Ghulam ABBAS, *Pakistán*

III. Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y gastos de servicios de ejecución—correspondientes al ejercicio

Sección	Créditos presupuestarios autorizados \$	Administración		Obligaciones Totales \$
		Liquidadas por pagos \$	Por liquidar \$	
I. Sede de Nueva York				
Sueldos y salarios.....	1.389.600,00	899.353,43	2.097,11	901.450,54
Gastos comunes de personal.	319.550,00	201.592,87	9.110,00	210.457,13
Otros gastos.....	190.100,00	106.016,32	7.275,74	113.813,68
Equipo permanente.....	10.600,00	6.733,89	47,13	6.820,00
	<u>1.909.850,00</u>	<u>1.213.696,51</u>	<u>18.529,98</u>	<u>1.232.222,49</u>
II. Asia: oficinas de región, de zona y de país				
Sueldos y salarios.....	388.230,00	167.788,24	1,48	167.789,72
Gastos comunes de personal.	172.500,00	50.280,61	595,75	50.876,36
Otros gastos.....	48.250,00	29.664,83	1.927,75	31.582,02
Equipo permanente.....	17.500,00	6.064,42	—	6.064,42
	<u>626.480,00</u>	<u>253.798,10</u>	<u>2.524,98</u>	<u>256.322,48</u>
III. Africa y Europa: oficinas de región, de zona y de país				
Sueldos y salarios.....	698.350,00	226.905,87	6.225,00	233.130,87
Gastos comunes de personal.	196.050,00	55.028,30	905,31	55.933,61
Otros gastos.....	204.600,00	47.891,03	9.358,25	56.240,28
Equipo permanente.....	11.100,00	2.440,29	300,00	2.740,29
	<u>1.110.100,00</u>	<u>332.265,49</u>	<u>16.788,56</u>	<u>349.059,32</u>
IV. América: oficina de región, de zona y de país				
Sueldos y salarios.....	331.400,00	102.585,83	—	102.585,83
Gastos comunes de personal.	115.850,00	24.701,33	178,20	24.879,53
Otros gastos.....	67.300,00	16.653,59	544,85	17.198,34
Equipo permanente.....	6.600,00	749,79	—	749,79
	<u>521.150,00</u>	<u>144.690,54</u>	<u>723,05</u>	<u>145.413,36</u>
V. Mediterráneo oriental: oficinas de zona y de país				
Sueldos y salarios.....	221.770,00	—	—	—
Gastos comunes de personal.	91.000,00	—	—	—
Otros gastos.....	46.660,00	—	—	—
Equipo permanente.....	4.470,00	—	—	—
	<u>363.900,00</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

Y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados—gastos administrativos
Económico terminado el 31 de diciembre de 1961

Contratadas

Servicios de ejecución				
Liquidadas por pagos \$	Por liquidar \$	Total \$	TOTAL \$	Saldo no utilizado de los créditos autorizados \$
480.490,88	810,86	481.301,74	1.382.752,28	6.847,72
84.948,52	1.005,60	85.954,12	296.656,99	22.893,01
69.359,10	4.634,42	73.993,52	187.285,58	2.814,42
3.724,08	26,07	3.750,15	10.531,17	68,83
<u>638.522,58</u>	<u>6.476,95</u>	<u>644.999,53</u>	<u>1.877.226,02</u>	<u>32.623,98</u>
218.085,88	81,24	218.167,12	385.956,84	2.273,16
110.959,25	2.286,47	113.245,72	164.122,08	8.377,92
15.307,69	568,17	15.875,86	47.468,44	781,56
9.759,08	1.499,32	11.258,40	17.322,82	177,18
<u>354.111,90</u>	<u>4.435,20</u>	<u>358.547,10</u>	<u>614.870,18</u>	<u>11.609,82</u>
461.870,84	3.187,88	465.058,72	698.189,59	160,41
130.269,20	9.652,08	139.921,28	195.854,89	195,11
136.462,41	6.669,71	143.132,12	200.381,40	4.218,60
7.629,31	372,24	8.001,55	10.741,84	358,16
<u>736.231,76</u>	<u>19.881,91</u>	<u>756.113,67</u>	<u>1.105.167,72</u>	<u>4.932,28</u>
227.429,27	858,11	228.287,38	330.873,21	526,79
84.854,59	1.961,64	86.816,23	111.695,76	4.154,24
48.164,91	923,10	49.088,01	66.286,45	1.013,55
5.179,97	423,00	5.602,97	6.352,76	247,24
<u>365.628,74</u>	<u>4.165,85</u>	<u>369.794,59</u>	<u>515.208,18</u>	<u>5.941,82</u>
220.700,42	140,00	220.840,42	220.840,42	929,58
86.974,56	1.190,59	88.165,15	88.165,15	2.834,85
45.508,79	415,13	45.923,92	45.923,92	736,08
4.420,92	—	4.420,92	4.420,92	49,08
<u>357.604,69</u>	<u>1.745,72</u>	<u>359.350,41</u>	<u>359.350,41</u>	<u>4.549,59</u>

III. Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los gastos de servicios de ejecución—correspondientes al ejercicio económico

Sección	Créditos presupuestarios autorizados \$	Obligaciones contraídas		
		Administración		1961
		Liquidadas por pagos \$	Por liquidar \$	\$
VI. Oficina del Pacífico sudoccidental				
Sueldos y salarios.....	13.250,00	—	—	—
Gastos comunes de personal.	2.730,00	—	—	—
Otros gastos.....	3.390,00	—	—	—
Equipo permanente.....	350,00	—	—	—
	<u>19.720,00</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
TOTALES:				
Secciones I-VI				
Sueldos y salarios.....	3.042.600,00	1.396.633,37	8.323,59	1.404.956,96
Gastos comunes de personal.	897.680,00	331.603,11	10.789,26	342.392,37
Otros gastos.....	560.300,00	200.225,77	19.106,59	219.332,36
Equipo permanente.....	50.620,00	15.988,39	347,13	16.335,52
TOTAL GENERAL	<u><u>4.551.200,00</u></u>	<u><u>1.944.450,64</u></u>	<u><u>38.566,57</u></u>	<u><u>1.983.017,21</u></u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) Stanley SROKA
Contralor

CERTIFICADO DE EMPLACAMIENTO

El estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas y, como resultado de la comprobación, certificamos que, a nuestro juicio, es

de los saldos no utilizados de los créditos autorizados—gastos administrativos
económico terminado el 31 de diciembre de 1961 (continuación)

contratadas

Servicios de ejecución				
Liquidadas por pagos \$	Por liquidar \$	Total \$	TOTAL \$	Saldo no utilizado de los créditos autorizados \$
13.016,18	—	13.016,18	13.016,18	233,82
2.458,33	—	2.458,33	2.458,33	271,67
2.654,97	560,95	3.215,92	3.215,92	174,08
284,51	—	284,51	284,51	65,49
<u>18.413,99</u>	<u>560,95</u>	<u>18.974,94</u>	<u>18.974,94</u>	<u>745,06</u>
1.621.593,47	5.078,09	1.626.671,56	3.031.628,52	10.971,48
500.464,45	16.096,38	516.560,83	858.953,20	38.726,80
317.457,87	13.771,48	331.229,35	550.561,71	9.738,29
30.997,87	2.320,63	33.318,50	49.654,02	965,98
<u>2.470.513,66</u>	<u>37.266,58</u>	<u>2.507.780,24</u>	<u>4.490.797,45</u>	<u>60.402,55</u>

APROBADO:
(Firmado) Maurice PATE
Director Ejecutivo

EMPROBACION DE CUENTAS

saldos y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados que
nos obtenido todos los informes y explicaciones que se han solicitado
estado es correcto.

(Firmado) J. M. MURGUEITIO, Colombia
L. GÖTZEN, Países Bajos
Ghulam ABBAS, Pakistán

Inversiones al 31 de diciembre de 1961

Concepto	Valor nominal \$	Valor según libros, cifras ajustadas por la amortización (\$18.906,26) \$	Rendi- miento (porcen- taje)	Valor en el mercado al 31 de diciembre de 1961 \$
A. Valores				
<i>Inversiones en dólares de los EE.UU.</i>				
Federal National Mortgage Association, debentures, 3½%, vencimiento al 13 de febrero de 1962.....	5.650.000,00	5.646.871,03	4,01	5.653.531,25
Federal Land Banks, bonds, 4%, vencimiento al 1º de mayo de 1962.....	1.000.000,00	1.000.563,23	3,81	1.003.125,00
United States Treasury, notes, 3¾%, vencimiento al 15 de noviembre de 1962.....	1.600.000,00	1.596.207,31	4,03	1.611.000,00
United States Treasury, notes, 4%, vencimiento al 15 de mayo de 1963.....	2.100.000,00	2.097.610,80	4,09	2.119.687,50
Federal National Mortgage Association, debentures, 4½%, vencimiento al 12 de noviembre de 1963.....	1.000.000,00	995.119,54	4,43	1.013.750,00
United States Treasury, notes, 4⅞%, vencimiento al 15 de noviembre de 1963.....	400.000,00	405.912,49	4,04	411.375,00
Federal Land Banks, bonds, 4½%, vencimiento al 20 de abril de 1964.....	2.700.000,00	2.727.526,71	4,02	2.745.562,50
Federal Land Banks, bonds, 4%, vencimiento al 20 de octubre de 1964.....	300.000,00	299.451,08	4,07	301.500,00
Federal Land Banks, bonds, 4%, vencimiento al 20 de diciembre de 1965.....	500.000,00	495.586,42	4,26	500.000,00
TOTAL DE LAS INVERSIONES EN DÓLARES DE LOS EE.UU.	15.250.000,00	15.264.848,61	4,05	15.359.531,25
<i>Inversiones en libras esterlinas</i>				
United Kingdom Treasury bills, vencimiento al 19 de marzo de 1962 (20.000 libras esterlinas).....	56.000,00	55.375,47	5,22	55.375,47
TOTAL DE LAS INVERSIONES EN DÓLARES DE LOS EE.UU. Y LIBRAS ESTERLINAS	15.306.000,00	15.320.224,08	4,05	15.414.906,72
B. Depósitos a plazo fijo en bancos (vencimiento de enero a marzo de 1962)				
Chemical Bank New York Trust Company, Nueva York (5.046.458,26 dólares).....				
Irving Trust Company, Nueva York (4.700.000,00 dólares).....				
Bankers Trust Company, Nueva York (4.050.856,25 dólares).....				
Bankers Trust Company, Londres (3.000.000 de marcos alemanes).....				
(600.000 francos suizos).....				
(1.250.000 coronas suecas).....				
Creditanstalt-Bankverein, Viena (900.000 chelines austríacos).....	14.962.777,51	14.962.777,51	2,94	14.962.777,51
TOTAL DE LAS INVERSIONES	30.268.777,51	30.283.001,59	3,50	30.377.684,23

CUADRO B

Fondos en fideicomiso—Gobiernos—en 31 de diciembre de 1961

(Equivalencia en dólares de los E.E.UU.)

	Contribuciones en efectivo		
	Para proyectos que reciben ayuda del UNICEF	Para gastos administrativos locales y de otra índole de las oficinas locales del UNICEF	Total
	\$	\$	\$
Saldos en 1° de enero de 1961.....	670.797,05	96.968,00	767,765,05
<i>Ingresos:</i>			
Fondos recibidos durante el año.....	2.402.122,28	922.396,88	3.324.519,16
TOTAL DE LOS INGRESOS	3.072.919,33	1.019.364,88	4.092.284,21
<i>Desembolsos:</i>			
Gastos.....	2.391.269,92	899.925,73	3.291.195,65
Fondos devueltos.....	21.260,01	652,80	21.912,81
TOTAL DE LOS DESEMBOLOS	2.412.529,93	900.578,53	3.313.108,46
Saldos en 31 de diciembre de 1961.....	660.389,40	118.786,35	779.175,75

CUADRO C

Contribuciones de los gobiernos a la cuenta central (incluso las contribuciones por recibir) durante el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961

Gobierno	Moneda en que se pagó o prometió la contribución	Equivalencia en dólares de los EE.UU.	
Afganistán	Dólares de los EE.UU. (por recibir)		10.000,00
Alto Volta	Franco		3.061,23
Argentina	Pesos (por recibir)		60.240,96
Australia	Libras	463.680,00	
	Libras (por recibir)	73.920,00	537.600,00
Austria	Chelines		46.153,85
Bélgica	Franco		160.000,00
Birmania	Libras esterlinas		56.000,00
Borneo Septentrional	Bahts tailandeses		328,41
Brasil	Cruzeiros		307.787,01
Brunéi	Libras esterlinas		3.266,67
Bulgaria	Levas		7.352,94
Camboya	Dólares de los EE.UU. (por recibir)		3.500,00
Camerún	Franco (por recibir)		8.163,27
Canadá	Dólares de los EE.UU.		630.177,02
Ceilán	Libras esterlinas		14.725,52
Colombia	Dólares de los EE.UU. (por recibir)	150.000,00	
	Pesos	9.803,71	159.803,71
Congo (Brazzaville)	Franco (por recibir)		7.560,00
Corea, República de	Dólares de los EE.UU.		3.500,00
Costa Rica	Dólares de los EE.UU. (por recibir)		30.000,00
Cuba	Contribución en especie (azúcar) (por recibir)		70.000,00
Chad	Franco		8.065,31
Checoslovaquia	Koruny		34.722,22
Chile	Dólares de los EE.UU. (por recibir)		80.000,00
China	Dólares nuevos de Taiwán (por recibir) . .	10.000,00	
	Dólares de los EE.UU. (por recibir)	5.000,00	15.000,00
Dinamarca	Kroner		144.800,00
Ecuador	Dólares de los EE.UU. (por recibir)	8.075,38	
	Dólares de los EE.UU.	1.393,47	
	Sucres	531,15	10.000,00
El Salvador	Quetzales guatemaltecos		20.000,00
España	Pesetas		33.333,33
Estados Unidos de América	Dólares	10.000.000,00	
	Dólares (por recibir)	2.000.000,00	12.000.000,00
Etiopía	Dólares		18.000,00
Federación Malaya	Libras esterlinas		24.500,00
Filipinas	Pesos		125.000,00
Finlandia	Markkaas		50.937,50
Francia	Franco		1.109.183,68
Gabón	Franco		102,04
Gambia	Libras esterlinas		560,00
Ghana	Libras esterlinas (por recibir)		16.800,00
Grecia	Dólares de los EE.UU. (por recibir)		32.000,00
Guatemala	Quetzales		20.000,00
Honduras	Quetzales guatemaltecos (por recibir) . .		20.000,00
Honduras Británica	Libras esterlinas		350,00
Hong Kong	Libras esterlinas		3.500,00
Hungría	Forints		12.875,54
India	Rupias	504.000,00	
	Libras esterlinas	125.781,25	629.781,25
Indias Occidentales:			
Antigua	Libras esterlinas		116,67
Bahama	Libras esterlinas		2.800,00
Barbada	Dólares de los EE.UU.		756,23

CUADRO C (continuación)

Contribuciones de los gobiernos a la cuenta central (incluso las contribuciones por recibir) durante el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961

<i>Gobierno</i>	<i>Moneda en que se pagó o prometió la contribución</i>	<i>Equivalencia en dólares de los EE.UU.</i>
Jamaica	Dólares de los EE.UU.....	8.385,00
Trinidad y Tabago	Dólares de los EE.UU.....	7.000,00
Indonesia	Dólares de los EE.UU.....	100.000,00
Irak	Dólares de los EE.UU. (por recibir)....	28.057,50
Irán	Dólares de los EE.UU. (por recibir)....	265.000,00
Irlanda	Libras.....	7.000,00
Islandia	Kronur (por recibir).....	9.408,14
Israel	Dólares de los EE.UU. (por recibir)....	28.000,00
Japón	Yen.....	150.000,00
Jordania	Libras esterlinas.....	2.797,20
Líbano	Libras.....	9.534,46
Liberia	Dólares de los EE.UU.....	5.000,00
Libia	Dólares de los EE.UU. (por recibir)....	4.500,00
Liechtenstein	Franco suizos.....	930,23
Luxemburgo	Franco belgas.....	6.000,00
Madagascar	Franco.....	5.102,04
Malí	Franco.....	5.000,00
Marruecos	Dólares de los EE.UU. (por recibir)....	20.000,00
México	Dólares de los EE.UU.....	500.292,73
Mónaco	Franco francés.....	2.040,82
Nicaragua	Dólares de los EE.UU.....	10.000,00
Noruega	Kroner.....	108.920,00
Nueva Zelanda	Libras.....	210.000,00
Países Bajos	Guilders.....	82.872,93
Pakistán	Rupias.....	58.800,00
	Libras esterlinas.....	37.800,00
Panamá	Dólares de los EE.UU.....	10.000,00
Paraguay	Dólares de los EE.UU. (por recibir)....	10.000,00
Perú	Soles.....	54.624,46
	Soles (por recibir).....	4.965,86
Polonia	Zlotys.....	60.000,00
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Libras esterlinas.....	938.000,00
República Árabe Unida	Libras.....	106.907,50
República Centroafricana	Franco.....	3.810,86
República Federal de Alemania	Marcos.....	1.375.000,00
República Socialista Soviética de Bielorrusia	Dólares de los EE.UU.....	62.500,00
República Socialista Soviética de Ucrania	Rublos.....	125.000,00
Rumania	Lei (por recibir).....	25.000,00
Santa Sede	Dólares de los EE.UU.....	1.000,00
Sarawak	Libras esterlinas.....	8.166,67
Sierra Leona	Libras esterlinas (por recibir).....	280,00
Singapur	Libras esterlinas.....	6.533,34
Siria	Libras.....	11.286,18
Somalia	Dólares de los EE.UU. (por recibir)....	3.000,00
Sudán	Libras esterlinas.....	9.977,73
Suecia	Kronor.....	347.490,35
Suiza	Franco.....	348.837,21
Tailandia	Contribución en especie (arroz).....	123.326,13
Túnez	Dólares de los EE.UU.....	9.460,00
Turquía	Liras.....	194.444,44
Uganda	Chelines.....	2.800,00
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Rublos.....	675.000,00
Unión Sudafricana	Rands.....	30.040,23
Viet-Nam, República de	Dólares de los EE.UU.....	7.500,00
Yugoslavia	Dinares.....	200.000,00
TOTAL		22.959.796,37

Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones

	Asignaciones		
	Saldos al 1º de enero de 1961	Autorizados en 1961	Total para 1961 y años siguientes
	\$	\$	\$
ASISTENCIA POR REGIÓN Y POR PAÍS			
<i>Africa</i>			
Africa Ecuatorial Francesa ^a	8.563,38	(8.563,38)	
Africa Occidental Francesa, Camerún y Togo ^a ...	94.935,68	(94.360,68)	575,00
Alto Volta.....	184.357,36	71.700,00	256.057,36
Basutolandia.....	8.786,30	147.100,00	155.886,30
Camerún.....	164.269,19	81.500,00	245.769,19
Congo (Brazzaville).....	5.448,93	25.000,00	30.448,93
Congo (Leopoldville).....	28.224,21	471.500,00	499.724,21
Costa de Marfil.....	100.540,39	313.000,00	413.540,39
Chad.....	8.829,03	155.100,00	163.929,03
Dahomey.....	112.139,61	35.800,00	147.939,61
Departamentos Franceses de Argelia y el Sahara..	6.729,46		6.729,46
Gabón.....	32.234,00	18.800,00	51.034,00
Gambia.....	12.733,11	20.747,28	33.480,39
Ghana.....	222.986,02	93.798,80	316.784,82
Guinea.....	58.813,11	159.000,00	217.813,11
Isla Mauricio.....	21.402,25	16.500,00	37.902,25
Islas Seychelles.....		20.700,00	20.700,00
Kenia.....	416.124,01	667.800,00	1.083.924,01
Liberia.....	107.129,09	23.000,00	130.129,09
Madagascar.....	142.722,59	10.330,00	153.052,59
Malí.....	38.376,82	93.162,00	131.538,82
Marruecos.....	242.215,86	216.000,00	458.215,86
Mauritania.....	19.234,88	89.000,00	108.234,88
Níger.....	14.980,48	42.000,00	56.980,48
Nigeria.....	524.242,82	141.000,00	665.242,82
Nyasalandia.....	(572,17)	36.500,00	35.927,83
República Centroafricana.....	16.980,31	19.000,00	35.980,31
Rhodesia del Norte.....	1.780,43	(1.780,43)	
Ruanda Urundi.....		95.000,00	95.000,00
Santa Elena.....		4.758,00	4.758,00
Senegal.....	103.412,27	62.400,00	165.812,27
Sierra Leona.....	18.061,87	113.300,00	131.361,87
Swazilandia.....		72.700,00	72.700,00
Tanganyika.....	160.090,71	81.500,00	241.590,71
Togo.....	14.542,68	141.000,00	155.542,68
Túnez.....	279.299,80	407.500,00	686.799,80
Uganda.....	243.925,26	63.621,89	307.547,15
Zanzíbar.....	13.128,79	78.600,00	91.728,79
Capacitación en pediatría (regional).....		104.000,00	104.000,00
Seminario Regional sobre Nutrición.....		42.000,00	42.000,00
Capacitación en nutrición, agricultura y economía doméstica (regional).....		500.000,00	500.000,00
TOTAL PARA LA REGIÓN	3.426.668,53	4.629.713,48	8.056.382,01
<i>Asia</i>			
Afganistán.....	112.409,99	345.200,00	457.609,99
Birmania.....	301.695,32	697.985,42	999.680,74
Borneo Septentrional.....	55.462,47	160.825,00	216.287,47
Camboya.....	38.525,92	24.600,00	63.125,92
Ceilán.....	154.061,62	106.241,53	260.303,15
Corea, República de.....	1.025,93	(1.025,93)	
China (continental).....	1.536.109,46	(1.536.109,46)	
China (Taiwán).....	169.876,63	400.942,35	570.818,98
Federación Malaya.....	128.198,61	242.800,00	370.998,61

correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961

Gastos					Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1961
Suministros y equipo	Becas de ampliación de estudios	Personal para proyectos	Otros servicios	Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$
121.870,84				121.870,84	575,00
18.340,32				18.340,32	134.186,52
35.504,53				35.504,53	137.545,98
12.510,03				12.510,03	210.264,66
263.379,52		10.000,00		273.379,52	17.938,90
126.181,12				126.181,12	226.344,69
43.115,04				43.115,04	287.359,27
17.945,58				17.945,58	120.813,99
5.507,60				5.507,60	129.994,03
23.283,65				23.283,65	1.221,86
5.448,38				5.448,38	27.750,35
102.112,73				102.112,73	28.032,01
70.658,74				70.658,74	214.672,09
14.633,26				14.633,26	147.154,37
7.048,37				7.048,37	23.268,99
155.690,04				155.690,04	13.651,63
(26,13)				(26,13)	928.233,97
71.206,85				71.206,85	130.155,22
31.110,67		132,82		31.243,49	81.845,74
215.257,49	42.827,99	439,03		258.524,51	100.295,33
16.409,92				16.409,92	199.691,35
10.916,76				10.916,76	91.824,96
210.358,51				210.358,51	46.063,72
836,48				836,48	454.884,31
13.877,69				13.877,69	35.091,35
					22.102,62
					95.000,00
4.390,87				4.390,87	367,13
23.940,21				23.940,21	141.872,06
13.702,95				13.702,95	117.658,92
6.629,56				6.629,56	66.070,44
116.297,01				116.297,01	125.293,70
					155.542,68
229.990,58	2.132,16	672,44		232.795,18	454.004,62
122.747,59	2.449,05	20.547,32		145.743,96	161.803,19
24.719,83				24.719,83	67.008,96
4.556,87	387,60			4.944,47	99.055,53
					42.000,00
					500.000,00
2.140.153,46	47.796,80	31.791,61		2.219.741,87	5.836.640,14
198.619,21				198.619,21	258.990,78
821.057,67	10.984,98			832.042,65	167.638,09
111.483,36				111.483,36	104.804,11
22.704,37				22.704,37	40.421,55
37.366,33				37.366,33	222.936,82
285.986,83	8.444,74	3.008,07	1.752,28	299.191,92	271.627,06
70.066,32				70.066,32	300.932,29

Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignacion

	Asignaciones		
	Saldos al 1° de enero de 1961	Autorizados en 1961	Total para 1961 y años siguientes
	\$	\$	\$
<i>Asia (continuación)</i>			
Filipinas.....	438.740,91	595.152,00	1.033.892,91
Hong Kong.....	1.034,50	53.400,00	54.434,50
India.....	8.626.624,03	1.914.336,22	10.540.960,25
Indonesia.....	1.342.573,14	939.419,17	2.281.992,31
Islas Salomón.....	46,05	8.427,27	8.473,32
Japón.....	88.866,03	8.326,44	97.192,47
Laos.....	19.000,00		19.000,00
Nueva Guinea Neerlandesa ^b	26.217,47	71.596,80	97.814,27
Pakistán.....	1.148.886,61	701.779,76	1.850.666,37
República de Viet-Nam.....	120.865,87	116.528,68	237.394,55
Sarawak.....	24.561,81	4.808,35	29.370,16
Singapur.....	9.061,69	41.000,00	50.061,69
Tailandia.....	555.909,23	366.100,00	922.009,23
Tonga.....		8.000,00	8.000,00
Grupo regional de encuesta sobre la tuberculosis..	3.572,43		3.572,43
TOTAL PARA LA REGIÓN	14.903.325,72	5.270.333,60	20.173.659,32
<i>Mediterráneo oriental</i>			
Adén.....	52.704,35	5.000,00	57.704,35
Etiopía.....	281.647,86	395.807,52	677.455,38
Irak.....	197.562,04	503.694,10	701.256,14
Irán.....	465.139,34	890.316,86	1.355.456,20
Israel.....	272.143,96	30.500,00	302.643,96
Jordania.....	556.813,62	247.500,00	804.313,62
Líbano.....	9.959,79	5.000,00	14.959,79
Libia.....	141.641,79	54.000,00	195.641,79
República Árabe Unida.....	69.308,16	144.795,94	214.104,10
Siria.....	768.305,76	16.002,03	784.307,79
Somalia.....	109.579,86	(2.695,52)	106.884,34
Sudán.....	67.717,13	18.050,79	85.767,92
Turquía.....	282.876,15	1.093.838,30	1.376.714,45
Grupo regional de encuesta sobre la tuberculosis..	12.094,06		12.094,06
TOTAL PARA LA REGIÓN	3.287.493,87	3.401.810,02	6.689.303,89
<i>Europa</i>			
España.....	530.414,62	186.366,46	716.781,08
Grecia.....	212.494,14	118.000,00	330.494,14
Italia.....	54.239,55		54.239,55
Polonia.....	426.549,72	234.200,00	660.749,72
Yugoeslavia.....	844.600,46	93.180,89	937.781,35
TOTAL PARA LA REGIÓN	2.068.298,49	631.747,35	2.700.045,84
<i>América</i>			
Argentina.....	157.821,74	379.000,00	536.821,74
Bolivia.....	134.239,66	211.000,00	345.239,66
Brasil.....	1.126.919,63	269.335,19	1.396.254,82
Colombia.....	1.052.014,77	190.000,00	1.242.014,77
Costa Rica.....	78.609,58	108.000,00	186.609,58
Cuba.....	47.560,31		47.560,31
Chile.....	238.335,80	481.000,00	719.335,80
Ecuador.....	483.437,04	362.000,00	845.437,04
El Salvador.....	169.763,52	373.726,62	543.490,14

correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961

Gastos					Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1961
Suministros y equipo	Becas de ampliación de estudios	Personal para proyectos	Otros servicios	Total	
\$	\$	\$	\$	\$	
561.729,57	12.749,32	7.675,15		582.154,04	451.738,87
1.342,45				1.342,45	53.092,05
3.776.789,64	39.467,68	19.450,16	36.441,25	3.872.148,73	6.668.811,52
1.265.260,28		619,89	943,53	1.266.823,70	1.015.168,61
9.079,01				9.079,01	(605,69)
40.662,56				40.662,56	56.529,91
10.576,52	450,00			11.026,51	7.973,48
49.841,11				49.841,11	47.973,16
433.559,45	16.439,13		2.091,39	452.089,97	1.398.576,40
165.918,47	1.247,85			167.166,32	70.228,23
861,30				861,30	28.508,86
3.146,38				3.146,38	46.915,31
407.753,30	28.183,55	5.793,23		441.730,08	480.279,15
16,60				16,60	7.983,40
7.967,44				7.967,44	(4.395,01)
<u>8.281.788,17</u>	<u>117.967,25</u>	<u>36.546,50</u>	<u>41.228,45</u>	<u>8.477.530,37</u>	<u>11.696.128,95</u>
27.770,14	563,77			28.333,91	29.370,44
214.415,09	30.358,76	940,00	4,80	245.718,65	431.736,73
360.145,11				360.145,11	341.111,03
790.879,90	17.793,33			808.673,23	546.782,97
144.624,66	1.500,69			146.125,35	156.518,61
385.406,39		7.043,46		392.449,85	411.863,77
7.797,99				7.797,99	7.161,80
14.168,43	0,60			14.169,03	181.472,76
9.773,19			5.718,87	15.492,06	198.612,04
447.181,31	(1.486,53)	1.639,17		447.333,95	336.973,84
37.789,24	3.901,75			41.690,99	65.193,35
28.319,80				28.319,80	57.448,12
687.881,20	30.494,95	1.766,67		720.142,82	656.571,63
2.835,59				2.835,59	9.258,47
<u>3.158.988,04</u>	<u>83.127,32</u>	<u>11.389,30</u>	<u>5.723,67</u>	<u>3.259.228,33</u>	<u>3.430.075,56</u>
237.901,78				237.901,78	478.879,30
15.067,83	4.975,00			20.042,83	310.451,31
7.944,32				7.944,32	46.295,23
120.343,55	730,86			121.074,41	539.675,31
378.950,97	1.028,48	3.309,00		383.288,45	554.492,90
<u>760.208,45</u>	<u>6.734,34</u>	<u>3.309,00</u>		<u>770.251,79</u>	<u>1.929.794,05</u>
120.999,53	7.255,23			128.245,76	408.575,98
22.516,86				22.516,86	322.722,80
419.097,74	7.775,54		1.338,11	428.211,39	968.043,43
543.440,63	9.641,42			553.082,05	688.932,72
94.186,96	16.705,92	132,09		111.024,97	75.584,61
3.040,25				3.040,25	44.520,06
93.873,14	1.371,43		39.951,70	135.196,27	584.139,53
325.758,21	3.400,00		812,05	329.970,26	515.466,78
238.548,62	18.953,88	1.206,10		258.708,60	284.871,54

Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones

	Asignaciones		
	Saldos al 1º de enero de 1961	Autorizados en 1961	Total para 1961 y años siguientes
	\$	\$	\$
<i>América</i> (continuación)			
Guatemala.....	211.943,46	539.190,00	751.133,46
Guayana Británica.....	135.668,01	59.000,00	194.668,01
Guayana Francesa (departamento de Francia)...	2.087,59		2.087,59
Haití.....	235.378,18	357.000,00	592.378,18
Honduras.....	357.548,03	346.271,00	703.819,03
Honduras Británica.....	53.277,16	105.000,00	158.277,16
Indias Occidentales:			
Antigua.....	(6.044,90)	16.600,00	10.555,10
Barbada.....	20.090,08	(16.000,00)	4.090,08
Dominica.....	12.439,18	1.200,00	13.639,18
Granada.....	16.557,32		16.557,32
Jamaica.....	254.139,97		254.139,97
Montserrat.....	2.553,98		2.553,98
San Cristóbal, Nieves, Anguila.....	9.252,78	3.500,00	12.752,78
Santa Lucía.....	8.509,14	800,00	9.309,14
San Vicente.....	5.195,12	4.400,00	9.595,12
Trinidad y Tabago.....	67.884,29	75.000,00	142.884,29
Islas Turcas y Caicos.....	1.000,34		1.000,34
Islas Vírgenes Británicas.....	2.585,57		2.585,57
México.....	1.024.866,84	1.901.057,52	2.925.924,36
Nicaragua.....	156.473,57	226.473,50	382.947,07
Panamá.....	185.104,21	416.600,00	601.704,21
Paraguay.....	377.673,48	95.000,00	472.673,48
Perú.....	338.285,02	731.400,00	1.069.685,02
República Dominicana.....	48.963,69	195.000,00	243.963,69
Surinam.....	26.954,22	30.200,00	57.154,22
Uruguay.....	93.010,92	96.000,00	189.010,92
Seminario regional sobre nutrición.....	29.362,29	6.300,00	35.662,29
TOTAL PARA LA REGIÓN	7.159.461,59	7.564.053,83	14.723.515,42
Gastos no distribuidos.....	(1.225.260,49)		(1.225.260,49)
TOTAL PARA TODAS LAS REGIONES	29.619.987,71	21.497.658,28	51.117.645,99
ASISTENCIA GENERAL			
Fletes (reserva para seguros).....		33.786,00	33.786,00
Preparación de alimentos ricos en proteínas para niños.....	182.679,71		182.679,71
Becas de ampliación de estudios—Centro de formación profesional de Calcuta.....	17.842,32	45.500,00	63.342,32
Personal para programas de nutrición, estudios y conferencia sobre la nutrición deficiente.....	705.432,42	585.183,70	1.290.616,12
Estudios sobre formación profesional, ayuda para la preparación de proyectos y estudio sobre las necesidades de los niños.....	26.151,76	128.000,00	154.151,76
Centro Internacional de la Infancia (París) y capacitación en pediatría (Reino Unido).....	300.000,00	400.000,00	700.000,00
Cápsulas de vitaminas, medicinas auxiliares para el tratamiento de la tuberculosis y costo del flete de la leche.....	2.220.000,00	876.500,00	3.096.500,00
Servicios de ejecución.....	1.275.817,28	2.723.382,72	3.999.200,00
GASTOS ADMINISTRATIVOS	1.058.729,84	1.920.220,16	2.978.950,00
TOTALES	35.406.641,04	28.210.230,86	63.616.871,90

* El ajuste de las consignaciones se hizo con anterioridad a 1959.

(continuación)

correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961

Gastos					Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1961
Suministros y equipo	Becas de ampliación de estudios	Personal para proyectos	Otros servicios	Total	
\$	\$	\$	\$	\$	
333.782,60		4.702,50		338.485,10	412.648,36
25.765,20				25.765,20	168.902,81
					2.087,59
229.808,54				229.808,54	362.569,64
189.798,70	5.878,90		950,00	196.627,60	507.191,43
28.089,42				28.089,42	130.187,74
9.798,94				9.798,94	756,16
1.064,52				1.064,52	3.025,56
10.290,70				10.290,70	3.348,48
6.411,71				6.411,71	10.145,61
60.455,91				60.455,91	193.684,06
1.865,39				1.865,39	688,59
8.847,58				8.847,58	3.905,20
4.337,79				4.337,79	4.971,35
5.637,25				5.637,25	3.957,87
41.348,76				41.348,76	101.535,53
948,54				948,54	51,80
					2.585,57
742.054,87	38.736,00			780.790,87	2.145.133,49
217.217,28	22.466,03	1.261,69		240.945,00	142.002,07
37.643,20				37.643,20	564.061,01
113.898,80	9.972,64			123.871,44	348.802,04
205.793,68	1.028,45			206.822,13	862.862,89
121.635,67				121.635,67	122.328,02
27.241,28				27.241,28	29.912,94
40.919,23				40.919,23	148.091,69
	30.091,64			30.091,64	5.570,65
<u>4.326.108,50</u>	<u>173.277,08</u>	<u>7.302,38</u>	<u>43.051,86</u>	<u>4.549.739,82</u>	<u>10.173.775,60</u>
<u>(134.937,74)</u>	<u>87.813,42</u>	<u>14.140,59</u>	<u>6.669,89</u>	<u>(26.313,84)</u>	<u>(1.198.946,65)</u>
<u>18.532.308,88</u>	<u>516.716,21</u>	<u>104.479,38</u>	<u>96.673,87</u>	<u>19.250.178,34</u>	<u>31.867.467,65</u>
32.094,59				32.094,59	1.691,41
14.743,15	6.122,63		45.141,01	66.006,79	116.672,92
	18.792,75			18.792,75	44.549,57
40.175,60	19.772,50	210.921,80		270.869,90	1.019.746,22
		21.076,28		21.076,28	133.075,48
			300.000,00	300.000,00	400.000,00
					3.096.500,00
			2.507.780,24	2.507.780,24	1.491.419,76
			1.983.017,21	1.983.017,21	995.932,79
<u>18.619.322,22</u>	<u>561.404,09</u>	<u>336.477,46</u>	<u>4.932.612,33</u>	<u>24.449.816,10</u>	<u>39.167.055,80</u>

^b Existe una controversia entre el Gobierno de Indonesia y el Gobierno de los Países Bajos acerca del *status* político de este territorio.

Parte II

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES A LA ASAMBLEA GENERAL

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES A LA ASAMBLEA GENERAL SOBRE LAS CUENTAS DEL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1961

1. El Director Ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia presentó a la Junta de Auditores, para su certificación, los siguientes estados de cuentas junto con los cuadros conexos:

- I. Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1961;
- II. Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961;
- III. Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados, de los gastos administrativos y gastos por servicios de ejecución correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1961.

2. La Junta de Auditores certifica que todos los estados de cuentas mencionados concuerdan con los libros y comprobantes examinados.

3. El Comité de Presupuesto Administrativo autorizó, a recomendación de la Junta de Auditores, un cambio en el ejercicio económico del Fondo de Tarjetas de Felicitación a fin de que terminase cada año el 31 de agosto y no el 31 de enero. Para asegurar la transición al nuevo ejercicio económico, el Comité aprobó que el actual período contable del Fondo de Tarjetas de Felicitación se prolongase del 31 de enero de 1962 al 31 de agosto de 1962.

4. La Junta obtuvo toda la información y explicaciones necesarias, y dispuso de ejemplares de los informes de los auditores internos del UNICEF acerca de la inspección de cuentas que llevaron a cabo sobre el terreno.

5. *Reserva para seguros:* A recomendación de la Junta de Auditores, la Junta Ejecutiva aprobó en su período de sesiones de diciembre de 1962 una asignación para restablecer la reserva para seguros en su cuantía original de 200.000 dólares.

6. A continuación se ofrece una comparación de la relación en que se encuentran con el total de gastos los gastos administrativos y operacionales entre 1961 y los dos años anteriores:

	1959	1960	1961
	Porcentaje	Porcentaje	Porcentaje
Gastos administrativos.....	6,78	7,25	7,68
Gastos operacionales.....	7,99	9,03	9,35

7. Durante el año aquí examinado, no se autorizó ningún pago a título graciable.

8. Es digno de mencionarse que, en este año, los estados financieros con los cuadros conexos fueron presentados, para su certificación, a la Junta de Auditores dentro de los límites prescritos por el artículo 111.12, letra a) del reglamento financiero. (Al respecto, se hace referencia al párrafo 11 del informe del año pasado.)

9. Como se explica en el estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1961, además de las asignaciones aprobadas por valor de 39.167.056 dólares, los compromisos formales aprobados por la Junta Ejecutiva con cargo a los futuros ingresos ascendieron a 11.554.950 dólares.

10. En relación con el párrafo 8 del informe del año pasado, se informó a la Junta de que se esperaba recuperar la cantidad total en 1962.

11. La Junta tomó nota del aumento de personal del servicio de auditores internos, y se le comunicó que se habían tomado medidas para mejorar la organización del trabajo de los auditores.

12. La Junta desea dejar constancia de su agradecimiento por la colaboración y ayuda que, en el curso de la inspección de cuentas, prestaron los funcionarios del UNICEF en la Sede de Nueva York y en la oficina de París.

(Firmado) L. GÖTZEN, *Países Bajos*

J. M. MURGUEITIO, *Colombia*

Ghulam ABBAS, *Pakistán*

24 de mayo de 1962

AFRICA

CAMERUN: LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAINE
La Gérante, B. P. 1197, Yaoundé.
ETIOPIA: INTERNATIONAL PRESS AGENCY
P. O. Box 120, Addis-Abeba.
GHANA: UNIVERSITY BOOKSHOP
University College of Ghana, Legon, Accra.
MARRUECOS: CENTRE DE DIFFUSION
DOCUMENTAIRE DU B.E.P.I.
8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.
REPUBLICA ARABE UNIDA: LIBRAIRIE
"LA RENAISSANCE D'ÉGYPTÉ"
9 Sh. Adly Pasha, Le Caire.
SUDAFRICA: VAN SCHAIK'S BOOK
STORE (PTY.), LTD.

AMERICA DEL NORTE

CANADA: THE QUEEN'S PRINTER
Ottawa, Ontario.
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA: SALES SECTION,
UNITED NATIONS, New York.

AMERICA LATINA

ARGENTINA: EDITORIAL SUDAMERICANA, S. A.
Alsina 500, Buenos Aires.
BOLIVIA: LIBRERIA SELECCIONES
Casilla 972, La Paz.
BRASIL: LIVRARIA AGIR
Rua México 98-B, Caixa Postal 3291,
Rio de Janeiro.
CHILE:
EDITORIAL DEL PACIFICO
Ahumada 57, Santiago.
LIBRERIA IVENS
Casilla 205, Santiago.
COLOMBIA: LIBRERIA BUCHHOLZ
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.
COSTA RICA: IMPRENTA Y LIBRERIA TREJOS
Apartado 1313, San José.
CUBA: LA CASA BELGA
O'Reilly 455, La Habana.
ECUADOR: LIBRERIA CIENTIFICA
Casilla 362, Guayaquil.
EL SALVADOR: MANUEL NAVAS Y CIA.
1a. Avenida Sur 37, San Salvador.
GUATEMALA: SOCIEDAD ECONOMICA-
FINANCIERA
6a Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.
HAITI: LIBRAIRIE "À LA CARAVELLE"
Port-au-Prince.
HONDURAS: LIBRERIA PANAMERICANA
Tegucigalpa.
MEXICO: EDITORIAL HERMES, S. A.
Ignacio Mariscal 41, México, D. F.
PANAMA: JOSE MENENDEZ
Agencia Internacional de Publicaciones,
Apartado 2052, Av. 8A, Sur 21-58, Panamá.
PARAGUAY: AGENCIA DE LIBRERIAS
DE SALVADOR NIZZA
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.
PERU: LIBRERIA INTERNACIONAL
DEL PERU, S. A.
Casilla 1417, Lima.
REPUBLICA DOMINICANA: LIBRERIA
DOMINICANA
Mercedes 49, Santo Domingo.
URUGUAY: REPRESENTACION DE EDITORIALES.
PROF. H. D'ELIA
Plaza Cagancha 1342, 1° pso, Montevideo.
VENEZUELA: LIBRERIA DEL ESTE
Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

ASIA

BIRMANIA: CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT
Rangoon.
CAMBOYA: ENTREPRISE KHMÈRE
DE LIBRAIRIE
Imprimerie & Papeterie, S. à R. L., Phnom-Penh.
CEILAN: LAKE HOUSE BOOKSHOP
Assoc. Newspapers of Ceylon, P. O. Box 244,
Colombo.
CHINA:
THE WORLD BOOK COMPANY, LTD.
99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
211 Honan Road, Shanghai.
COREA (REPUBLICA DE): EUL-YOO, PUBLISHING
CO., LTD.
5, 2-KA, Chongno, Seoul.
FILIPINAS: ALEMAR'S BOOK STORE
769 Rizal Avenue, Manila.
HONG KONG: THE SWINDON BOOK COMPANY
25 Nathan Road, Kowloon.
INDIA:
ORIENT LONGMANS
Bombay, Calcutta, Hyderabad, Madras
y New Delhi.
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY
Calcutta y New Delhi.
P. VARADACHARY & COMPANY
Madras.
INDONESIA: PEMBANGUNAN, LTD.
Gunung Sahari 84, Jakarta.
JAPON: MARUZEN COMPANY, LTD.
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.
PAKISTAN:
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE BOOK SOCIETY
Dacca, East Pakistan.
PUBLISHERS UNITED, LTD.
Lahore.
THOMAS & THOMAS
Karachi.
SINGAPUR: THE CITY BOOK STORE, LTD.
Collyer Quay.
TAILANDIA: PRAMUAN MIT, LTD.
55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
VIET-NAM (REPUBLICA DE): LIBRAIRIE-
PAPETERIE XUÂN THƯ
185, rue Tu-do, B. P. 283, Saigon.

EUROPA

ALEMANIA (REPUBLICA FEDERAL DE):
R. EISENSCHMIDT
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.
ELWERT UND MEURER
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
ALEXANDER HORN
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. SAARBACH
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).
AUSTRIA:
GEROLD & COMPANY
Graben 31, Wien, 1.
B. WÜLLERSTORFF
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.
BELGICA: AGENCE ET MESSAGERIES
DE LA PRESSE, S. A.
14-22, rue du Persil, Bruxelles.
CHECOSLOVAQUIA: ČESKOSLOVENSKÝ
SPISOVATEL
Národní Třída 9, Praha 1.
DINAMARCA: EJNAR MUNKSGAARD, LTD.
Nørregade 6, København, K.

ESPAÑA:

LIBRERIA BOSCH
11 Ronda Universidad, Barcelona.
LIBRERIA MUNDI-PRENSA
Castelló 37, Madrid.
FINLANDIA: AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA
2 Keskuskatu, Helsinki.
FRANCIA: ÉDITIONS A. PÉDONE
13, rue Soufflot, Paris (V°).
GRECIA: LIBRAIRIE KAUFFMANN
28, rue du Stade, Athènes.
IRLANDA: STATIONERY OFFICE
Dublin.
ISLANDIA: BÓKAVERZLUN SIGFÚSAR
EYMUNDSSONAR H. F.
Austurstraeti 18, Reykjavík.
ITALIA: LIBRERIA COMMISSIONARIA
SANSONI
Via Gino Capponi 26, Firenze,
y via D. A. Azuni 15/A, Roma.
LUXEMBURGO: LIBRAIRIE J. TRAUSSCH-
SCHUMMER
Place du Théâtre, Luxembourg.
NORUEGA: JOHAN GRUNDT TANUM
Karl Johansgate, 41, Oslo.
PAISES BAJOS: N. V. MARTINUS NIJHOFF
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.
PORTUGAL: LIVRARIA RODRIGUES & CIA.
186 rua Aurea, Lisboa.
REINO UNIDO: H. M. STATIONERY OFFICE
P. O. Box 569, London, S.E.1
(y HMSO en Belfast, Birmingham, Bristol,
Cardiff, Edinburgo, Manchester).
SUECIA: C. E. FRITZE'S KUNGL. HOVBOK-
HANDEL A-B
Fredsgatan 2, Stockholm.
SUIZA:
LIBRAIRIE PAYOT, S. A.
Lausanne, Genève.
HANS RAUNHARDT
Kirchgasse 17, Zürich 1.
TURQUIA: LIBRAIRIE HACHETTE
469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.
**UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS
SOVIETICAS:**
MEZHDUNARODNAYA KNYIGA
Smolenskaya Ploshchad, Moskva.
YUGOSLAVIA:
CANKARJEVA ZALOŽBA
Ljubljana, Slovenia.
DRŽAVNO PREDUZEĆE
Jugoslovenska Knjižga, Terazije 27/11,
Beograd.
PROSVJETA
5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.
PROSVETA PUBLISHING HOUSE
Import-Export Division, P. O. Box 559,
Terazije 16/1, Beograd.

OCEANIA

AUSTRALIA: MELBOURNE UNIVERSITY
PRESS
369 Lonsdale Street, Melbourne, C.1.
NUOVA ZELANDIA: UNITED NATIONS
ASSOCIATION OF NEW ZEALAND
C. P. O. 1011, Wellington.

ORIENTE MEDIO

IRAK: MACKENZIE'S BOOKSHOP
Bagdad.
ISRAEL: BLUMSTEIN'S BOOKSTORES
35 Allenby Rd. y 48 Nachlat Benjamin St.,
Tel Aviv.
JORDANIA: JOSEPH I. BAHOS & CO.
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.
LIBANO: KHAYAT'S COLLEGE BOOK
COOPERATIVE
92-94, rue Bliss, Beyrouth.